

SNIP SKES

PROCESS



Urb
Cultural
Planning

PROCESAS

ŠNIPIŠKĖS – VILNIUS – LITHUANIA

ENG

The process booklet is written during the summer of 2021 by Jekaterina Lavrinec.

The Šnipiškės BSR demonstrator project in Vilnius is coordinated by Vilnius TECH University, Faculty of Creative Industries and NGO Laimikis.lt - urban games and research Lab.

UrbCulturalPlanning project is funded by the Interreg Baltic Sea Region (BSR) programme. It is a BSR flagship project.

This booklet is part of a BSR demonstrator project documentation package encompassing 10 neighbourhoods in the Baltic Sea Region.

Graphic design: Reflect

ŠNIPIŠKĖS – VILNIUS – LIETUVĄ

LT

Proceso apžvalgos, parengtos 2021 m. vasarą, autoriai: Jekaterina Lavrinec.

Vilniuje įgyvendinamą demonstracinį Šnipiškių BJR projektą koordinuoja Vilniaus Gedimino technikos universiteto Kūrybinių industrijų fakultetas ir nevyriausybinė organizacija „Laimikis.lt“ – miesto žaidimų ir tyrimų laboratorija.

Projektas „UrbCulturalPlanning“ finansuojamas pagal INTERREG Baltijos jūros regiono (BJR) programą. Tai pavyzdinis BJR projektas.

Ši brošiūra yra demonstracinių BJR projektų, įgyvendintų dešimtyje Baltijos jūros regiono miestų rajonų, dokumentų paketo dalis.

Grafinis dizainas: Reflect

ENG

Introduction

Team–organization–human resources

Process

- Timeline
- Covid-19 impact
- Working with specific social groups
- Linking methods and topics
- Gamification
- Communication and social media
- Digital tools

Collaborations

and partnerships

- Artist residencies
- Partnerships with the cultural sector

- Partnerships with the authorities

- Partnerships with communities

Issues and conflicts

Budget and resources

Activities

(diary of activities)

LT

Įžanga

Komanda–organizavimas–žmogiškieji ištekliai

Procesas

- Laiko juosta
- COVID-19 pandemijos poveikis
- Darbas su specifinėmis grupėmis
- Metodų ir temų sąsaja
- Žaidybinimas
- Komunikacija ir socialinė žiniasklaida
- Skaitmeninės priemonės

Bendradarbiavimas

ir partnerystės

- Menininkų rezidencijos
- Partnerystės ryšiai su kultūriniu sektoriumi

- Partnerystės su valdžios institucijomis

- Partnerystės su bendruomenėmis

Problemos ir konfliktinės

situacijos

Biudžetas ir ištekliai

Veikla

(veiklų dienoraštis)



ENG

The Vilnius project aims to promote the use of green areas and walking routes in the neighbourhood, to contribute to the growth of the local network of social contacts, as well as to the health of its inhabitants, and ecological awareness. At Vilnius Tech university we seek to involve our students in research and creative activities, strengthening the link between the university and actual urban processes. The project consists of three blocks:

- Students initiatives. Cultural planning methodology was introduced to the study programmes of the Faculty of Creative Industries (Vilnius Tech); 58 cultural projects by Vilnius Tech students (art interventions, games, and routes) were launched and tested.
- "Yours Yard" (Savas Kieme) and "Šnapiškės Animals" initiatives: co-development of the yards in the neighbourhood with the local residents through a series of creative workshops and interventions. This formed an encouraging showcase.
- Walking cultural routes in the neighbourhood in the form of games and guided tours. Two games (for local plants and urban elements) for the residents and the visitors of the area were launched; a study tour for those who started studying cultural planning was set.

LT

Vilniuje vykdomo projekto tikslas – skatinti gyventojus naudotis jų kaimynijoje esančiomis žaliosiomis erdvėmis ir pasivaikščiojimo maršrutais ir prisidėti prie socialinių kontaktų tinklo plėtros, gyventojų sveikatinimo ir ekologinio sąmoningumo didinimo. Kai universitetas, į tiriamąją bei kūrybinę veiklą taip pat siekiame įtraukti mūsų studentus, taip sustiprinant ryšius tarp universiteto ir realių miesto procesų. Aptariamą projektą sudaro trys dalys:

- Studentų iniciatyvos. Vilniaus Gedimino technikos universiteto Kūrybinių industrijų fakulteto studijų programose buvo integruota kultūrinio planavimo metodika; buvo inicijuoti ir ištestuoti penkiasdešimt aštuoni Vilniaus Gedimino technikos universiteto studentų projektai (meninės intervencijos, žaidimai, maršrutai).
- Iniciatyvos „Savas kieme“ ir „Šnapiškių gyvūnai ir totamai“: rajono kiemų vystymas bendradarbiaujant su vietos gyventojais, rengiant kūrybinių dirbtuvių ciklą ir įvairias menines intervencijas, kurios tarnauja kaip įkvepiantis pavyzdys kitiems kiemams ir rajonams.
- Kultūriniai pasivaikščiojimo po rajoną maršrutai: žaidimų ir ekskursijų forma. Parengti du vietos gyventojams ir lankytojams skirti žaidimai (orientuoti į vietos augmeniją ir urbanistinius elementus); parengtas pažintinis maršrutas, skirtas norintiems pradėti gilintis į kultūrinį planavimą.



TEAM – ORGANIZATION – HUMAN RESOURCES

ENG

How we came about being in the project

A coordinator of the Lithuania group, Jekaterina Lavrinec, was previously involved in the Culturability BSR network, which brought together consortium partners. In 2017, together with the partners, she set up a project “Cultural Planning as a BSR tool for co-creating collaboration and innovation among citizens and between citizens and authorities, on the inclusive and sustainable development of city public spaces” (Interreg BSR, EUSBSR, seed-money), and included Visaginas as a partner to the network.

Formation of the team

In the very first phase of the project we formed a small research unit (2019), and for the rest of the project we formed a unit, which was present in the neighbourhood and maintained communication with the local residents (2020-2021). Curators from the university cooperated with art practitioners, who joined them through the procurement procedure, and with the residents. We also had a curator for the students’ projects.

KOMANDA–ORGANIZAVIMAS – ŽMOGIŠKIEJI IŠTEKLIAI

LT

Kas mus paskatino dalyvauti šiame projekte?

Lietuvos grupės koordinatore Jekaterina Lavrinec anksčiau buvo įsitraukusi į BJR „Culturability“ tinklo, subūrusio konsorciumo partnerius, veiklą. 2017 m. kartu su partneriais ji pradėjo vykdyti projektą „Kultūrinis planavimas kaip Baltijos jūros regiono priemonė siekiant skatinti gyventojų tarpusavio ir gyventojų bei institucijų bendradarbiavimą ir bendrą inovacijų kūrimą dėl įtraukaus ir tvaraus miesto viešųjų erdvių vystymo“ (INTERREG Baltijos jūros regiono programa, ES Baltijos jūros regiono strategija (EUSBSR), bazinių investicijų projektas) ir prie minėto tinklo kaip partnerį prijungė Visaginą.

Kaip buvo suformuota komanda?

Pirmajame projekto įgyvendinimo etape suformavome nedidelę tyrimų grupę (2019 m.), o per likusį projekto laikotarpį subūrėme kūrybinę grupę, kuri veikė konkrečiame rajone ir palaikė ryšius su vietos gyventojais (2020–2021 m.). Kuratoriai iš universiteto pusės bendradarbiavo su menininkais, kurie prie projekto prisijungė laimėję viešąjį konkursą, taip pat su vietos gyventojais.

Students were also coordinators of their group projects (arranging communication with the residents and associated partners; launching artistic interventions, games, and cultural routes). The project activities were administered by the university’s managing unit.

Development and adaptation of the team through the project

The core team developed by cooperating with the local residents and the artists. The “Yours Yard” team was joined by cultural manager Ineta Pliekaitytė, Angela Marija Venger, and local artist Pijus Čeikauskas. The “Street Trees” team was co-developed with the parks historian Dainius Labeckis and the landscape architect Kristina Mažutytė. “Urbingo 2” was a contribution by Julius Narkūnas (urban games and research lab “Laimikis.lt”). “Šnapiškės Animals” consisted of interventions by local artist Pijus, “zoochitecture” workshop, which was run by the artist Iza Rutkowska, and included performative action by Teatronas team. Also there were 58 student teams.

Studentai, padedant kuratorei, koordinavo savo grupės projektus: palaikė ryšius su gyventojais ir susijusiais partneriais; organizavo menines intervencijas, žaidimus ir kultūrinius maršrutus. Projekto veiklas administravo vadybos grupė nuo universiteto.

Kaip projekto metu vystėsi ir keitėsi komanda?

Komandos branduolio vystymuisi įtakos turėjo bendradarbiavimas su vietos gyventojais ir menininkais. Prie iniciatyvos „Savas kieme“ komandos prisijungė kultūros vadybininkė Ineta Pliekaitytė, Angela Marija Venger ir vietos menininkas Pijus Čeikauskas; iniciatyvos „Gatvės medžiai“ (Street Trees) komandoje dirbo parkų istorikas Dainius Labeckis ir kraštovaizdžio architektė Kristina Mažutytė; prie iniciatyvos „Urbingo 2“ prisidėjo Julius Narkūnas (miesto žaidimų ir tyrimų laboratorija „Laimikis.lt“); iniciatyvą „Šnapiškių gyvūnai“, kurią sudarė vietinio menininko Pijaus meninės intervencijos, menininkės Izos Rutkowskos prarastos kūrybinės dirbtuvės „Zoochitecture“ vaikams ir teatro trupės „Teatronas“ organizuotos dirbtuvės-žaidimas „Šnapiškių totemas“ su rajono vaikais ir tėvais. Taip pat dalyvavo 58 studentų komandos.

ENG

Key people in the team

Algimantas Varpučanskis, architect: urban analysis and visioning.

Jekaterina Lavrinec, curator of the students' projects and cultural routes, coordinator of the cultural planning activities in the neighbourhood, coordinator of the Lithuanian team.

Ieva Šimkonytė, curator of revitalisation of the Šnipiškės yards ("Yours Yard" initiative, joined by the cultural manager Ineta Pliekaitytė, local active resident Angela M. Venger and her family, and artist Pijus Čeikauskis).

LT

Pagrindiniai komandos nariai

Architektas **Algimantas Varpučanskis**: urbanistinė analizė ir vizijos kūrimas;

Jekaterina Lavrinec: studentų projektų ir kultūrinių maršrutų kuratorė, rajono kultūrinio planavimo veiklų koordinatore, Lietuvos komandos koordinatore;

Ieva Šimkonytė: Šnipiškių rajono kiemų atgaivinimo kuratorė (iniciatyva „Savas kieme“, prie kurios prisijungė kultūros vadybininkė Ineta Pliekaitytė, vietos aktyvistė Angela M. Venger bei jos šeima ir menininkas Pijus Čeikauskis).



Laimikis archive



Vilnius TECH archive

ENG

Julius Narkūnas, associate local partner from the Urban games and research Lab “Laimikis.lt”. Julius has contributed to the research and implementation phases of the project.

Managing unit for Lithuania team (Visaginas and Vilnius) consisted of **Kristina Kovaitė**; also **Paulius Šūmakaris** and **Gabrielė Petrošiūtė** on different phases.

LT

Julius Narkūnas, asocijuotasis vietos partneris, atstovaujantis miesto žaidimų ir tyrimų laboratorijai „Laimikis.lt“, prisidėjęs prie projekto tiriamojo ir įgyvendinimo etapų.

Lietuvos komandos (Visagino ir Vilniaus) valdymo grupėje dirbo **Kristina Kovaitė**; taip pat skirtinguose projekto etapuose šioje grupėje dirbo **Paulius Šūmakaris** ir **Gabrielė Petrošiūtė**.



ENG

LT

Working together and making decisions

The decisions of the project were driven by the ideas developed during the workshops with the residents of various age groups (seniors and adults/kids/local families), with the students, with the local artists, and experts. Every time, after curators clarified the format of the activities, the managing part had to proceed (materials and services for the students' projects and the services both for Vilnius and Visaginas part). The preliminary visions were adjusted during the implementation stage, so every initiative needed several rounds of discussions and adjustments.

Kaip mums sekėsi dirbti kartu ir priimti sprendimus?

Projekto metu priimti sprendimai buvo paremti idėjomis, kurios buvo išplėtos kūrybinių dirbtuvių metu kartu su įvairių amžiaus grupių gyventojais (senjorais ir suaugusiais / vaikais / vietos gyventojų šeimomis), studentais, vietos menininkais ir ekspertais. Kaskart kuratoriams patikslinus veiklų formatą, reikėjo pasirūpinti vadybine jų dalimi (studentų projektams skirtos priemonės bei paslaugos ir paslaugos Vilniaus bei Visagino projekto dalims). Preliminarios vizijos buvo patikslintos įgyvendinimo etapo metu, taigi kiekvienai iniciatyvai prireikė kelių diskusijų ir patikslinimų etapų.

ENG

LT

Learnings from this model of collaboration

Because cultural planning involves residents, artists, curators, researchers, and institutions, the coordination of it is complex. To keep the management of cultural planning projects flexible and fast, it should be delegated to the NGO sector. The role of the universities is crucial in conducting research and implementing the knowledge into the learning process. The involvement of the students in cultural planning is crucial as in a couple of years we will have young specialists, who have already learned and tested how cultural solutions bring positive transformation to the neighbourhoods. Teams that were developed through this project continue cooperating in other contexts.

Pasirinkto bendradarbiavimo / darbo modelio įvertinimas iš praktinės perspektyvos

Kadangi kultūriniame planavime dalyvauja gyventojai, menininkai, kuratoriai, tyrėjai ir institucijų atstovai, šių procesų koordinavimas kelia nemažai iššūkių. Siekiant užtikrinti, kad kultūrinio planavimo projektų valdymas būtų lankstus ir operatyvus, jis turėtų būti deleguojamas NVO sektoriui. Atliekant mokslinius tyrimus ir į mokymosi procesą integruojant žinias, itin svarbus vaidmuo tenka universitetams. Į kultūrinius planavimo procesus svarbu įtraukti studentus, nes po kelerių metų atėję į rinką kaip jauni specialistai, jie jau žinos ir bus praktiškai išbandę, kaip įtraukios kultūrinės veiklos gali rajonuose paskatinti teigiamus pokyčius. Šio projekto metu susibūrusios komandos toliau tęsia bendradarbiavimą plėtodami naujas veiklas.

TIMELINE

LAIKO JUOSTA

ENG

Brief description of different stages of the project

The project started with desk research, then field research, then moving to the workshops with the residents, followed by cooperation with the experts and artists designing and implementing cultural planning solutions. These phases overlap, as during the design process you may rethink the ideas which were developed during the visioning phase. And during the implementation phase you find out more information about the area and the dynamics of the communities, in this way mapping never stops.

LT

Trumpas įvairių projekto etapų aprašymas

Projektas prasidėjo nuo urbanistinės analizės, po jo sekė lauko tyrimas, o tada buvo suorganizuotos kūrybinės dirbtuvės su gyventojais. Modeliuojant ir įgyvendinant kultūrinio planavimo sprendimus buvo bendradarbiaujama su ekspertais ir menininkais. Šie etapai persidengė, nes modeliavimo proceso metu buvo iš naujo pergalvojamos idėjos, kurios buvo išplėtotos vizijos kūrimo etape. Įgyvendinimo etape įprastai sužinoma daugiau informacijos apie pačią vietą ir bendruomenių dinamiką, todėl kartografavimo procesas niekada nesibaigia.

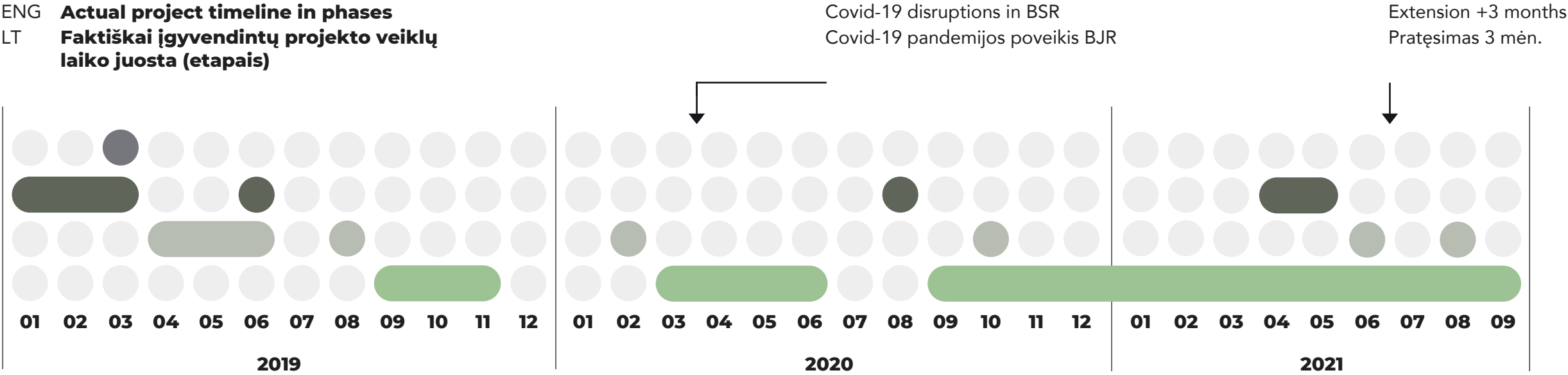
ENG

The Vilnius project consisted of sub-projects, each of which had its own inner dynamics and structure, and together they had a shared structure. Interestingly, each phase led to new insights on the scenarios of cultural planning. For example, while a research phase (which included the interviews with the residents) revealed the importance of the development of walking routes and activities connected to the use of the green links, during the workshops the residents insisted that the activities should be located in the yards and stressed the importance of the maintenance of the objects and activities.

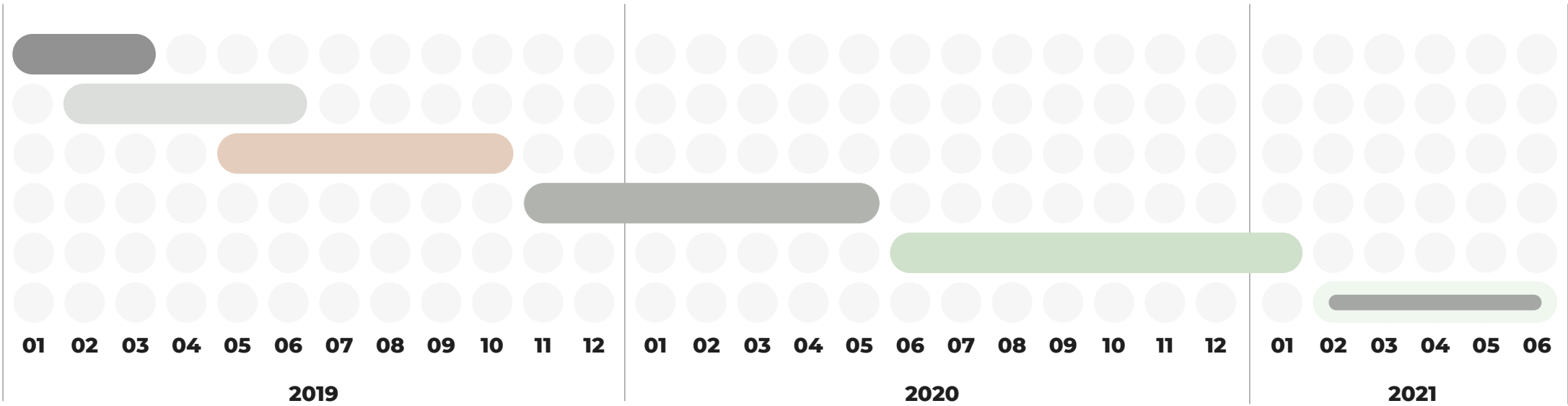
LT

Vilniaus projektą sudarė kelios dalys (subprojektai), kurių kiekvienas pasižymėjo savita vidine dinamika ir struktūra. Vis dėlto šiuos projektus tarpusavyje siejo tam tikra bendra struktūra. Įdomu tai, kad kiekvienas projekto etapas suteikė naujų įžvalgų, susijusių su kultūrinio planavimo scenarijais. Pavyzdžiui, tiriamasis etapas (kurio metu buvo atlikta gyventojų apklausa) atskleidė pasivaikščiojimo maršrutų ir veiklų, susijusių su naudojimusi miesto žaliosiomis jungtimis, plėtros svarbą, kūrybinių dirbtuvių metu gyventojai išreiškė norą, kad įvairios veiklos būtų organizuojamos rajonų kiemuose ir pabrėžė objektų ir veiklų priežiūros svarbą.

ENG **Actual project timeline in phases**
LT **Faktiškai įgyvendintų projekto veiklų laiko juosta (etapais)**



ENG **Predicted project timeline in phases**
LT **Planuotų projekto veiklų laiko juosta (etapais)**



- Baseline study
Esamos padėties tyrimas
- Mapping
Planavimas
- Visioning
Vizijos kūrimas
- Designing
Modeliavimas
- Implementation
Įgyvendinimas
- Anchoring
Inkaravimas

ENG

The most important stage in the project

The most important stage of the project was forming the team of curators for the management of cultural projects. For the project, it was crucial to find or establish an effective communication channel to keep in touch with the local residents. It turns out that word of mouth is the most effective way to reach the residents (although there is a Facebook group and a couple of information boards in the neighbourhood). When contact with the active residents of the area was made, they established communication with the neighbours, parents, and kids living in the area.

When establishing the team for the project, we found out that there are only a few organisations and experts in Lithuania who have been active in participatory urban and cultural development for more than five years. Most of the practitioners are rooted in their districts or towns, and do not switch to other districts or cities. The need for cultural planning practitioners and managers in this field is growing, and we hope that by involving students in learning about cultural planning we will get results.

LT

Kuris projekto etapas buvo pats svarbiausias?

Svarbiausias projekto etapas buvo kuratorių komandos formavimas ir kultūros projektų, sudarančių UrbCultural Planning, valdymas. Projekto įgyvendinimui buvo svarbu artasti arba steigti veiksmingą komunikacijos kanalą, kuris leistų palaikyti ryšius su vietos gyventojais. Paaiškėjo, kad veiksmingiausias būdas pasiekti gyventojus – komunikacija „iš lūpų į lūpas“ (pažymėtina, kad rajonas taip pat turi gerai išplėtotą „Facebook“ grupę ir keletą informacinių lentų). Užmezgus kontaktą su aktyviais rajono gyventojais, jie pasirūpino vidine komunikacija su kaimynystėje gyvenančiais žmonėmis, tėvais ir vaikais.

Formuojant projekto komandą, paaiškėjo, kad Lietuvoje yra vos kelios organizacijos ar specialistai, kurie būtų sukaupę didesnę nei 5 metų patirtį dirbant dalyvavimu pagrįstose miesto ir kultūros plėtros srityse. Dauguma šiose srityse dirbančių organizacijų ar asmenų yra susikongregavę ties savo gyvenamaisiais rajonais ar miestais ir nelinkę persiorientuoti į kitas vietas. Turint omenyje augantį kultūrinio planavimo specialistų ir šios srities vadybininkų poreikį, tikimės, kad skatindami studentus semtis žinių, susijusių su kultūriniu planavimu, prisidėsime prie teigiamų pokyčių šioje srityje.

Major shifts between what was planned and what was executed

The major shift was in rescheduling live art events planned for spring-autumn 2020 and for spring-summer 2021. Although we changed some activities into online formats and into formats that can be used individually or in small family groups (to meet the restrictions of the lockdown), we still needed live events to strengthen the sense of community and to bring more energy to the neighbourhood.

We refused the proposal to transform parking lots when we realised that this topic generates lots of tension between the residents. In general, parking lots appeared to be the main source of conflict between neighbours in the districts of Vilnius. In 2019 we prepared to create a showcase which would demonstrate alternative uses of the space taken by one or two cars. However, in 2020 and in 2021 even more spaces in the district were turned into parking places after demand from local people and the decision of the municipality. Within the project we still addressed the question of motorization in a positive way, by improving green yards and demonstrating the value of the walks.

Kaip praktinis įgyvendinimas pakoregavo pirminius planus?

Pagrindinis dalykas, kurį teko pakoreguoti – numatyti naujas datas planuojamiems gyviems meno renginiams, turėjusiems vykti 2020 m. pavasarį – rudenį ir 2021 m. pavasarį – vasarą, ir pertvarkyti jų programas. Nors kai kurias veiklas perkėlėme į internetinę erdvę ir pakeitėme jų formatą, kad jose galėtų dalyvauti pavieniai asmenys arba nedidelės šeimų grupės (siekiant laikytis karantino reikalavimų), gyvi susibūrimai vis tiek buvo reikalingi, kad galėtume stiprinti bendruomeniškumą ir į konkrečias rajono vietas įnešti daugiau gyvybės.

Atsisakėme idėjos transformuoti automobilių stovėjimo aikšteles, kai supratome, kad ši tema kelia itin daug įtampos tarp gyventojų. Apskritai automobilių stovėjimo aikštelės, regis, yra pagrindinis Vilniaus rajonų gyventojų gretose kylančių konfliktų objektas. 2019 m. pradėjome plėtoti idėją parengti ekspoziciją, kuri pademonstruotų alternatyvius erdvės, kurią įprastai užima vienas ar du automobiliai, panaudojimo būdus. Tačiau 2020 ir 2021 m., atsižvelgiant į vietos gyventojų prašymus ir savivaldybės, seniūnijos sprendimą, dar daugiau erdvių rajone buvo pertvarkytos į automobilių stovėjimo aikšteles. Vis dėlto projekto eigoje siekėme spręsti motorizuoto eismo klausimą, siūlydami tobulinti žaliuosius kiemus ir akcentuodami pasivaikščiojimų pėsčiomis naudą.

ENG

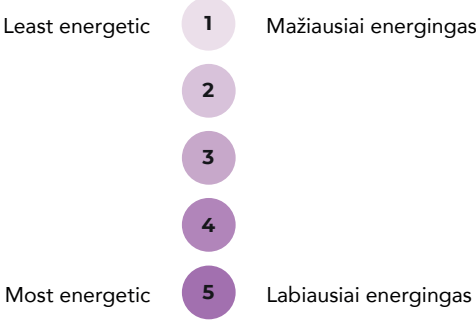
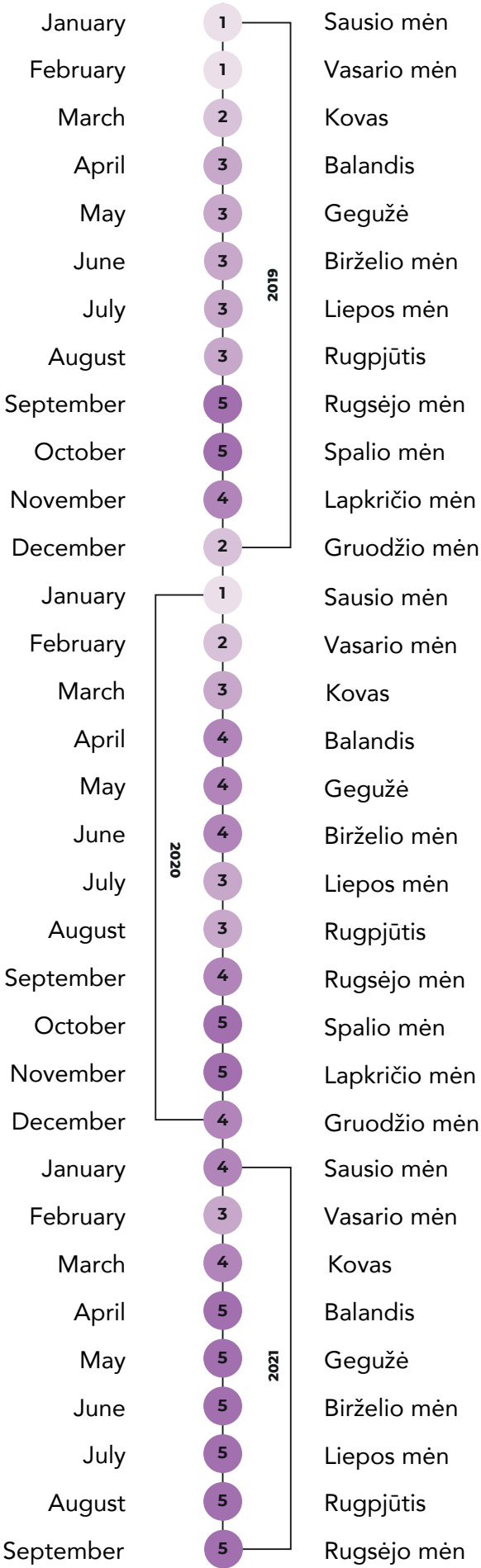
Energy levels throughout the project and structuring the flow of the project

The Vilnius project consisted of simultaneous activities, each of which had its own dynamic, and which were linked to the university (so bureaucratic work had to be done in connection to each activity). For the student projects, October-November and April-May were the most active months, while for other initiatives in the neighbourhood, it was April-September when the cooperative activities with the residents took place (warmer seasons are favourable for open air activities in the yards). However, when we moved to the form of activity compatible with the requirements of the lockdown, winter became filled with online meetings and workshops. Spring-summer 2020 remained active as the formats for individual and family use were implemented.

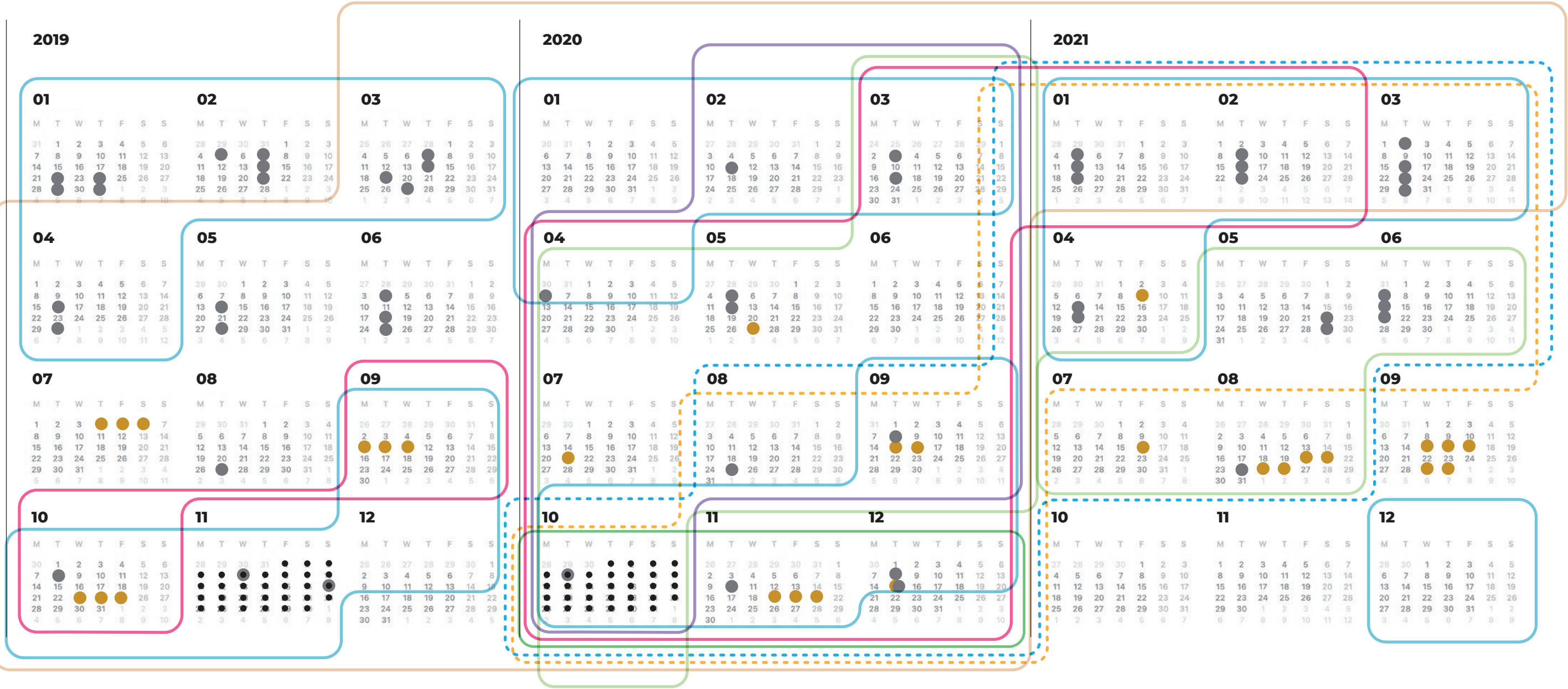
LT

Kaip projekto metu keitėsi dalyvių aktyvumas?

Vilniaus projektas apėmė keletą vienu metu vykdytų veiklų, kurios pasižymėjo savita dinamika ir buvo susijusios su universitetu (todėl kiekvienos veiklos atveju reikėjo pasirūpinti atitinkamais formalumais). Kalbant apie studentų projektus, aktyviausi buvo spalio – lapkričio ir balandžio – gegužės mėnesiai. Apžvelgiant kitas rajone vykdytas iniciatyvas, aktyviausi buvo balandžio – rugsėjo mėnesiai, kai buvo įgyvendinamos kūrybinės veiklos su gyventojais (šiltasis metų laikas labiausiai tiko po atviru dangumi rajonų kiemuose vykstančioms veikloms). Tačiau persiorientavus prie kitokių veiklų formatų, atitinkančių karantino reikalavimus, žiemą vyko internetiniai susitikimai ir kūrybinės dirbtuvės. 2020 m. pavasario – vasaros mėnesiais dalyvių aktyvumas išliko aukštas, nes veiklos buvo vykdytos pavieniams dalyviams ir šeimoms pritaikytais formatais.



ENG Activity calendar
LT Veiklų kalendorius



- UCP project meetings / events
UCP projekto susitikimai / renginiai
- Internal meetings
Vidiniai susitikimai
- Yours Yard: Cats and Local Heroes
Savas kieme: katnai ir herojai
- Urban furniture and gardening workshops
Savas kieme: miesto baldai ir sodininkystės dirbtuvės
- Artist residencies
Menininkų rezidencijos
- Cultural Routes
Kultūriniai maršrutai
- Pool of ideas
Idėjų katilas
- Snipiskes Totem: co-designing furniture
Šnipiškių Totemas
- Yours Yard: Adventure Calendar
Savas kieme: kalendorius „adventure“
- Zoochitecture
Zoochitektūra
- Urban study walks
Urbanistinės kelionės

COVID-19 IMPACT

ENG

Reflections on the impact of COVID-19 on the project and community work as such

During the restrictions, we relocated from offline workshops with the residents to online workshops and discussions; from the public art events to artistic installations and cultural routes that could be used individually or in family groups. However, it was a win for us as the demand for the walking routes during pandemic grew significantly. We are going to continue working on cultural routes in the neighbourhoods.

We had to move live co-design events to the later phase of the project. Because creative cooperation is crucial in building a sense of community, we would prefer to have it at earlier stages of the project, as it was planned before the Covid-19 lockdown.

COVID-19 PANDEMIJOS POVEIKIS

LT

Svarstymai apie COVID-19 poveikį projektui ir darbui su bendruomene

Įvedus apribojimus, gyvas kūrybines dirbtuves, kuriose turėjo dalyvauti gyventojai, pakeitėme virtualiomis kūrybinėmis dirbtuvėmis ir diskusijomis. Tokį virtualų formatą pritaikėme tiek viešiesiems meno renginiams, tiek meninėms instaliacijoms bei kultūriniams maršrutams, kuriuose galėjo dalyvauti tiek pavieniai asmenys, tiek šeimos narių grupės. Šiuo atveju mūsų vykdytos veiklos turėjo privalumą, nes pandemijos laikotarpiu itin išaugo pasivaikščiojimo maršrutų poreikis. Ateityje planuojame ir toliau dirbti ties rajonų kultūros maršrutų plėtra.

Bendras kūrybines veiklas su gyventojais (angl. co-design) turėjome perkelti į vėlesnį projekto etapą. Kadangi kūrybinis bendradarbiavimo procesas yra esminis veiksnys puoselėjant bendruomeniškumą, planavome, kad jis vyks ankstesniuose projekto etapuose – iki Covid-19 pandemijos sąlygoto visuotinio karantino.



Mantas Bartaševičius

PROCESS

PROCESAS



Savas Kieme archive

ŠNK

PROCESAS

PROCESS

ENG

It was planned that after the art residency the artist will develop and implement a creative solution (inflatable object) for one of the buildings in the area on the basis of the children's drawings that were created during the workshop (conducted by the artist). Due to the restrictions we had to rearrange our schedule several times, and finally we had to move the idea for this artwork to the uncertain future. However, because in the area several local art groups were working, children were still involved in the art activities in the area. We learned that combining outside and inside art perspectives on the area brings more insights and is also safer from the curatorship side.

A methodology of research and creative process for the students had to be adjusted, as most students stayed in their hometowns due to the lockdown. However, this helped us to expand the geography of the project to other towns. We found that the municipalities and communities of the small towns responded towards students' cultural projects vividly and positively. Students get various kinds of support, positive attention from the local media, and their activities are involved in official events.

LT

Pagal pirminius planus buvo numatyta, kad po meno rezidencijos etapo menininkė parengs ir įgyvendins kūrybinį sprendimą, skirtą vienam iš Šnipiškių rajone esančių pastatų, remdamasi kūrybinių dirbtuvių metu vaikų sukurtais modeliais. Dėl įvestų ribojimų turėjome keletą kartų nukelti ir koreguoti planus. Tačiau, kadangi rajone veikė vietinis menininkas ir teatro trupė, rajono vaikai ir tėvai vis tiek turėjo progos sudalyvauti kūrybinėse veiklose. Šios iniciatyvos vaikams ir jų šeimoms leido pasijusti savo gyvenamojo rajono kiemų kūrėjais.

Turėjome pakoreguoti studentų tiriamiesiems ir kūrybiams darbams skirtą metodiką, nes karantino metu dauguma studentų laiką leido savo gimtuosiuose miestuose. Iš kitos pusės, tai leido mums išplėsti projekto geografiją, įtraukiant kitus miestus. Paaikškėjo, kad miestelių savivaldybės ir bendruomenės teigiamai ir aktyviai reaguoja į studentų vykdomus kultūros projektus: studentai iš jų sulaukia palaikymo, jų projektus teigiamai nušviečia vietos žiniasklaida, o jų organizuojamos veiklos įtraukiamos į oficialių renginių programas.



Savas Kieme archive

WORKING WITH
SPECIFIC SOCIAL
GROUPS

ENG

Youth (students) was the biggest group which was involved, which consisted of more than 100 people. Some student groups addressed their projects to the elderly people of the neighbourhood, while some were for youth and families. Also, young artists and photographers, living in the area, took an active role in some of the activities (photo-walks and brainstorm).

When the initiatives in the yards were started, it appeared that it was mostly families who took an active interest in the revitalisation of the yards and green areas. The curators and artists cooperated with the families.

The skills and knowledge of elderly people in the area is an essential part of the identity of the district. We have involved gardeners and other skilled residents in the preparation of the walking routes. We have incorporated their locations (stones garden, small flowers gardens by the block of flats, sculptures, and decorated facades) into the games.

DARBAS ŠU
SPECIFINĖMIS
GRUPĖMIS

LT

Jaunimas (daugiau kaip 100 asmenų) sudarė didžiausią į projektą įsitraukusių dalyvių grupę. Kai kurios studentų grupės savo projektuose orientavosi į rajone gyvenančius senjorus, kitų projektai buvo skirti jaunimui ar šeimoms. Tam tikrose veiklose (fotopasivaikščiavimo, idėjų generavimo sesijose ir pan.) taip pat dalyvavo rajone gyvenantys jauni kūrėjai, fotografai.

Pradėjus iniciatyvas organizuoti rajono kiemuose, paaiškėjo, kad šeimos buvo labiausiai susidomėjusios kiemų ir žaliosios erdvės atgaivinimo klausimu, todėl kuratoriai ir menininkai bendradarbiavo su šeimomis.

Rajone gyvenančių senjorų įgūdžiai ir žinios yra esminis rajono identiteto aspektas. Rengdami pasivaikščiojimo maršrutus, į projektą įtraukėme sodininkus ir kitų įgūdžių turinčius gyventojus. Jų nurodytas vietas (akmenų sodą, prie daugiabučių augančius nedidelius gėlynus, skulptūras ir dekoruotus fasadus) įtraukėme į rengiamą žaidimų programą.



Vilnius TECH KIF students archive

ENG

Relevant tools and methods

Interviews, photo walks, collections of stories, artistic interventions, co-design, urban games, workshops, community meetings, and video-making. Different methods may provide different insights about the perception of the place and the needs of the residents. For example, whereas in the interviews and during the discussions the residents and local organisations may actively propose ideas, a vision may change radically when it comes to the actual realisation of it (the co-design, urban games, and artistic interventions phase), as a number of pragmatic questions arise (who is going to look after the place, how much time do residents have to invest). A combination of different methods helps to tackle the potential and challenges of the areas.

LT

Susijusios priemonės ir metodai

Apklausas, fotopasivaikščiojimus, istorijų rinkimą, menines intervencijas, bendrą kūrybą (angl. co-design), miesto žaidimus, kūrybines dirbtuves, bendruomenės susitikimus ir vaizdo įrašų kūrimą. Skirtingi metodai gali suteikti skirtingų įžvalgų apie vietos suvokimą ir pačių gyventojų poreikius. Pavyzdžiui, apklausų ir diskusijų metu gyventojai bei vietos organizacijos gali aktyviai siūlyti įvairias idėjas, todėl projekto praktinio įgyvendinimo metu (bendros kūrybos, miesto žaidimų, meninių intervencijų etape) vizija gali radikaliai pasikeisti, susidūrus su tam tikrais pragmatiniais klausimais (kas bus atsakingas už tam tikrų vietų priežiūrą, kiek savo laiko gyventojai turi investuoti į tam tikras veiklas). Skirtingų metodų derinys padeda įveikti potencialius su vieta susijusius iššūkius.



ENG

Benefits and drawbacks of working with these groups

Youth (students): the practical knowledge of how to conduct the cultural planning process was passed down to the future young professionals. They are going to work in the cultural and creative industries in the future. Because some of the students have cooperated with municipalities and communities in their hometowns within the project, we managed to spread the ideas, methods, and knowledge of cultural planning across Lithuania.

Elderly people and families in the area, who look after their yards: we learned more about the history of the area, the dynamics of the yards, the motivations behind the activities in the neighbourhoods, and the challenges that families face in the so-called "sleeping districts". During the workshops and activities with the kids, we found out that they are very quick learners. What we have learnt is to encourage local residents to share their visions about improving the place and to take part in the improvements.

For the local participants, it was the very first time that they could articulate what they value in the area, how they perceive it, and what they would like to adjust. This is exactly what cultural planning activities do: empower local people.

LT

Darbo su specifinėmis grupėmis privalumai ir trūkumai

Jaunimas (studentai): praktinės žinios apie tai, kaip vykdyti kultūrinio planavimo procesą, buvo perduotos būsimiems jauniems specialistams, kurie ateityje dirbs kultūros ir kūrybinėse industrijose. Kadangi dalis studentų projekto laikotarpiu bendradarbiavo su savo gimtųjų miestų savivaldybėmis ir bendruomenėmis, tai itin pasitarnavo visoje Lietuvoje vykdant su kultūriniu planavimu susijusių idėjų, metodų ir praktinių žinių sklaidą.

Rajone gyvenantys ir savo kiemus prižiūrintys senjorai ir šeimos: iš jų sužinojome daugiau apie rajono istoriją, kiemų dinamiką, motyvus, kuriais grindžiamos rajone vykstančios veiklos, taip pat apie iššūkius, su kuriais šeimos susiduria vadinamuosiuose „miegamuosiuose rajonuose“. Vaikams skirtų kūrybinių dirbtuvių ir veiklų metu paaiškėjo, kad vaikai itin greitai išmoka naujų dalykų. Mums pavyko paskatinti vietos gyventojus dalytis savo turimomis vizijomis apie tai, kaip būtų galima pagerinti jų gyvenamąsias vietas, ir prisidėti prie šių pastangų.

Reikia pabrėžti, kad tai buvo pirmas kartas, kai vietos gyventojai turėjo progą išsakyti, ką jie vertina savo gyvenamajame rajone, kaip jį suvokia ir kokių pokyčių jie norėtų pamatyti. Būtent toks ir yra kultūrinio planavimo veiklų siekis – įgalinti vietos gyventojus.



Jekaterina Lavrinec



Jekaterina Lavrinec

ENG

Learning perspectives

Learning about how to foster participatory processes needs to be included into the study programmes for the architects, designers, artists, and managers. On the basis of the guidelines for students, which were developed during 2019-2021, a learning book for the students and practitioners in the cultural field is going to be published. To foster cultural planning processes, learning programs in cultural management and curatorship are important. The management of the artistic and cultural activities requires flexibility and sensitivity. A translation of the artistic needs to bureaucratic language requires skills. For the residents, artists, curators, and municipal workers the co-development of the cultural planning activities is a form of mutual learning. The more activities you go through the more you learn about the dynamics of the communities, decision making, and potential of the places.

LT

Mokymosi perspektyvos

Mokymas apie tai, kaip puoselėti dalyvavimo pagrįstus procesus, turėtų būti įtrauktas į architektūros, dizaino, meno, vadybos ir kitų disciplinų studijų programas. Remiantis 2019–2021 m. parengtomis studentams skirtomis gairėmis, bus išleista kultūros disciplinų studentams ir specialistams skirta mokomoji knyga. Norint sėkmingai vystyti kultūrinio planavimo procesus, būtina atitinkamai parengti kultūros vadybos ir kuratorystės studijų programas. Meninės ir kultūrinės veiklos vadyba reikalauja lankstumo ir jautrumo. Taip pat reikalingi įgūdžiai, padedantys meninės veiklos poreikius „išversti“ į biurokratinę kalbą. Kolektyvinės kultūrinio planavimo veiklos gyventojams, menininkams, kuratoriams, savivaldybės darbuotojams suteikia galimybę dalyvauti abipusio mokymosi procese. Kuo labiau jie įsitraukia į įvairias veiklas, tuo daugiau sužino apie bendruomenių, sprendimo priėmimo procesų dinamiką ir konkrečių vietų potencialą.

LINKING METHODS AND TOPICS

ENG

Selecting methods and topics for different social groups

One of our tasks was to introduce students to the cultural planning methodology, starting with the mapping of the potential of the area and ending with the involvement of the residents in the participatory creative processes and establishment of the partnerships with local organisations. Student projects embraced most of the methods.

During the project, curators and students approached elderly residents as community experts and experts in gardening. Interviews, walks, and photos were the main form of cooperation. However, during the creative workshops of “Yours yard” the elderly people reserved either roles as active gardeners or as the observers and commenters.

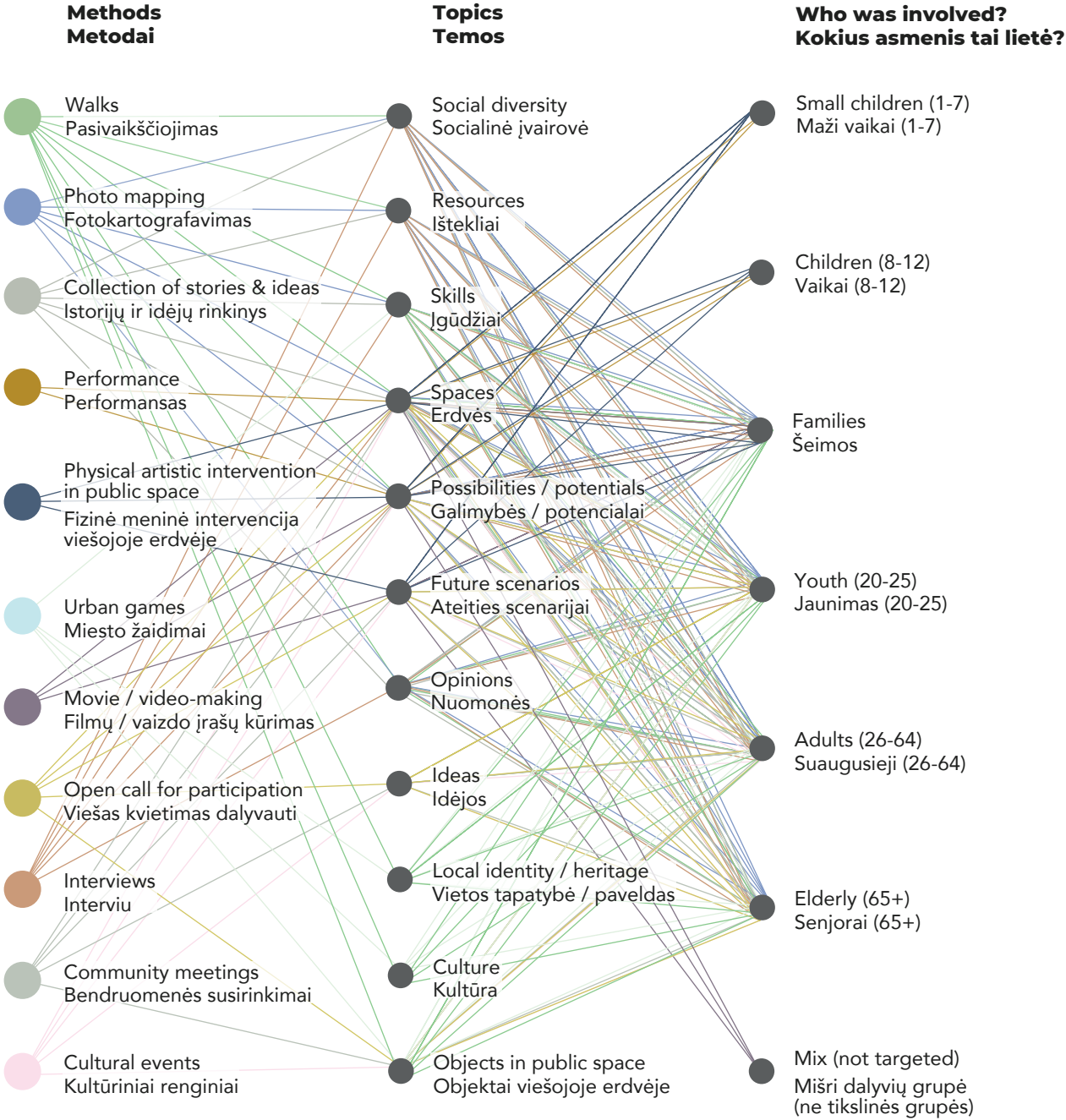
SUSIEJIMO METODAI IR TEMOS

LT

Metodų ir temų, skirtų darbui su skirtingomis visuomenės grupėmis, parinkimas

Viena iš mūsų projekto komandos užduočių buvo supažindinti studentus su kultūrinio planavimo metodika, pradedant nuo vietovės potencialo numatymo (planavimo) ir baigiant gyventojų įtraukimu į dalyvavimu pagrįstus kūrybinius procesus bei partnerysčių su vietos organizacijomis kūrimu. Studentai savo projektuose pritaikė daugelį metodų.

Projekto įgyvendinimo metu kuratoriai bei studentai kreipėsi pagalbos į senjorus kaip į bendruomenės žinovus ir sodų priežiūros ekspertus. Pagrindiniai bendradarbiavimo tikslais naudoti metodai – apklausos, pasivaikščiojimai ir fiksavimas fotografuojant. Iniciatyvos „Savas kieme“ kūrybinių dirbtuvių metu senjorams teko aktyvių sodininkų arba stebėtojų, komentatorių vaidmuo. Vaikai ir jų tėvai buvo labiausiai aktyvi ir motyvuota grupė, dalyvaujanti visose kūrybinėse veiklose.



GAMIFICATION

ENG

Gamification elements in the project

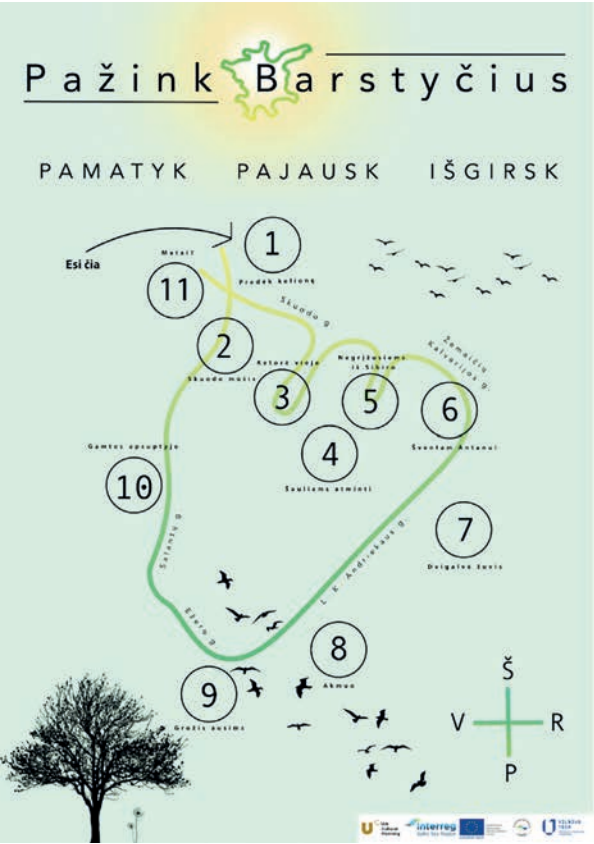
Within the project two orientational games, devoted to local plants and urban elements were set up in the district of Šnipiškės. They drew upon the experience of the project’s partner “Laimikis.lt”, which develops games for heritage sites. The games will be used further after the project finishes. Also, gamification was widely used by the students in their projects, as most of the routes were presented in the form of playful tasks, connected to certain spaces in the neighbourhoods. Some students used applications meant for building playful tasks, while others used QR codes and task cards. For example, the student team “KosmoLink” developed an orientation game for one of the districts in Vilnius that is historically connected to astronomy through its toponyms. By creating photo cards that present real objects in the district, they added a cosmic context.

ŽAIDYBINIMAS

LT

Žaidybinimas elementai projekte

Projekto metu Šnipiškių rajone buvo suplanuoti du orientaciniai žaidimai, susiję su vietos augalais ir urbanistiniais elementais. Visa tai įgyvendinti padėjo projekto partnerio „Laimikis.lt“ patirtis kuriant paveldo objektams skirtus žaidimus. Pasibaigus projektui šie žaidimai bus ir toliau sėkmingai naudojami. Sužaidybinimo priemonės taip pat plačiai savo projektuose pritaikė studentai. Daugelis parengtų maršrutų buvo pateikti žaismingų užduočių, susijusių su tam tikromis rajono vietomis, forma. Šiam tikslui studentai naudojos įvairiomis programėlėmis, specialiai sukurtomis žaismingų užduočių kūrimui. Kai kurie pasitelkė QR kodus arba užduočių korteles. Pavyzdžiui, studentų komanda „KosmoLink“ sukūrė vienam Vilniaus rajonui, kurio vietovardžiai istoriškai siejasi su astronomija, skirtą orientacinį žaidimą. Šiam tikslui jie sukūrė foto korteles, kuriose vaizduojami realūs rajono objektai, o juos papildė kosminio turinio kontekstas.



Barstyčiai team Vilma M. and Ugnė N.



KosmoLink team archive

COMMUNICATION
AND SOCIAL MEDIA

ENG

Communicating the project in
and out of the community

An official page for Vilnius Tech, Department of Creative Industries and its Facebook page were used to post news about the project as well as invitations to the project’s activities in Vilnius, Visaginas, and to the transnational events. Well-developed Facebook groups, administered by our partners “Laimikis.lt”, “Šnipiškiečiai”, and “Co-urbanism”, were instrumental in reaching the residents of the district and in spreading the news among urban practitioners and researchers. “Laimikis.lt” has supported some of the events on its Instagram page. Students and “Yours Yard” groups launched their own Facebook pages and events while implementing the activities. Some of the student projects got coverage in the local media. We also used opportunities to present activities from the project when invited as guests on radio talks. Also, our partners have provided platforms for further dissemination.

KOMUNIKACIJA IR SO-
CIALINĖ ŽINIASKLAIDA

LT

Kaip bendruomenėje ir už jos ribų
buvo komunikuota informacija?

Naujienos apie projektą bei kvietimai prisijungti prie Vilniuje, Visagine ir tarptautiniu mastu organizuotų projekto veiklų buvo skelbiami oficialiame Vilniaus Gedimino technikos universiteto Kūrybinių industrijų fakulteto puslapyje ir šio fakulteto „Facebook“ puslapyje. Mūsų partnerio „Laimikis.lt“ sėkmingai administruojamos „Facebook“ grupės „Šnipiškiečiai“ ir „Co-urbanism“ buvo itin svarbi priemonė informuojant rajono gyventojus ir užtikrinant, kad skelbiamos naujienos pasiektų urbanistikos srities specialistus ir tyrėjus. Organizacija „Laimikis.lt“ apie kai kuriuos renginius informavo ir savo „Instagram“ puslapyje. Studentai ir iniciatyvos „Savas kiemas“ grupės susikūrė savo „Facebook“ puslapius, organizuojamoms veikloms taip pat buvo sukurti „Facebook“ renginių puslapiai. Kai kuriuos studentų projektus nušvietė vietinė žiniasklaida. Savo vykdomas projekto veiklas pristatėme dalyvaudami įvairiose radijo laidose. Platformų tolesnei informacijos sklaidai taip pat suteikė mūsų projekto partneriai.

ENG

Relevant links

Interview with the artist-in-residence Iza Rutkowska for Vilnius Polish radio and Vilnius Polish radio page about participatory art and Urban Cultural Planning initiative
<https://bit.ly/3DQs0xh>

Regional media about one of the Vilnius TECH KIF students participation in Urban Cultural Planning project in Rokiškės, Lithuania
• <https://bit.ly/3pbswlo>
• <https://bit.ly/3n1sael>

Vilnius TECH Faculty of Creative Industries official page. On the arts residency and art residency workshops in Vilnius and Visaginas
• <https://bit.ly/3pdZUbw>
• <https://bit.ly/3aLCYHZ>
• <https://bit.ly/3lQjQ1R>
• <https://bit.ly/3Fm1MnQ>

LT

Susijusios nuorodos

Interviu su rezidavusia menininke Iza Rutkowska apie UrbCultural Planning iniciatyvą
<https://bit.ly/3DQs0xh>

Regioninė spauda apie Vilnius TECH KIF studentų dalyvavimą UrbCultural Planning projekte ir jų iniciatyvą Rokiškyje
• <https://bit.ly/3pbswlo>
• <https://bit.ly/3n1sael>

Kūrybinių industrijų fakulteto naujienos. Ašie menines rezidencijas ir su jomis susijusias dirbtuves Vilniuje ir Visagine
• <https://bit.ly/3pdZUbw>
• <https://bit.ly/3aLCYHZ>
• <https://bit.ly/3lQjQ1R>
• <https://bit.ly/3Fm1MnQ>

ENG

On the very first student projects within UrbCulturalPlanning
<https://bit.ly/3vmQkDX>

On the partners' activities within UrbCulturalPlanning
<https://bit.ly/3lNI0v4>

On Vilnius, Visaginas, and partners Urban Lab and conferences, calls and overviews

- <https://bit.ly/3ATJ8QO>
- <https://bit.ly/3jcnK3z>
- <https://bit.ly/3lR8lY8>
- <https://bit.ly/3APzFtN>
- <https://bit.ly/2YYnzRY>
- <https://bit.ly/3B3n7iV>

On Urban Furniture workshops- visioning phase, start of implementations

- <https://bit.ly/3n1bsMt>
- <https://bit.ly/30DJ5fJ>

On “Yours Yard” initiative start
<https://bit.ly/3FQ2x94>

On Visaginas “Small stories” initiative:
<https://bit.ly/3FZowdZ>

On cooperative UrbCulturalPlanning activity with UBC CCC:
<https://bit.ly/3n8hcUN>

LT

Apie pirmuosius studentų projektus
<https://bit.ly/3vmQkDX>

On the partners' activities within UrbCulturalPlanning
<https://bit.ly/3lNI0v4>

Apie Vilniaus, Visagino laboratorijas, partnerių rengtas konferencijas ir kiti kvietimai

- <https://bit.ly/3ATJ8QO>
- <https://bit.ly/3jcnK3z>
- <https://bit.ly/3lR8lY8>
- <https://bit.ly/3APzFtN>
- <https://bit.ly/2YYnzRY>
- <https://bit.ly/3B3n7iV>

On Urban Furniture workshops- visioning phase, start of implementations

- <https://bit.ly/3n1bsMt>
- <https://bit.ly/30DJ5fJ>

Apie „Yours Yard“ iniciatyvos pradžią ir miesto baldų dirbtuves
<https://bit.ly/3FQ2x94>

Apie Visagino „Mažųjų istorijų“ iniciatyvą
<https://bit.ly/3FZowdZ>

Apie bendradarbiavimą tarp UrbCultural Planning ir UBC CCC
<https://bit.ly/3n8hcUN>

ENG

Announcement of the project's start
<https://bit.ly/3lST0pG>

Overview of the project at other sites
<https://bit.ly/30sFGAc>

Radio talks on urban development, mentioning urban cultural planning initiatives
<https://bit.ly/3vp7UHn>

Žinių radijas: “Mažiau yra daugiau”, vedėja Milda Noreikaitė, laidos viešnia Jekaterina Lavrinec (2019-10-10, the last part of the talk devoted to the “Local heroes” initiative)
<https://bit.ly/3BZdhzS>

LRT radio: “Savo galva”, vedėjas Justinas Tertelis, laidos viešnia Jekaterina Lavrinec (2021-08-03)
<https://bit.ly/3vnnH9F>

LT

Projekto anonsas
<https://bit.ly/3lST0pG>

Projekto veiklų apžvalga kituose saituose
<https://bit.ly/30sFGAc>

Apie miesto erdves, minint kultūrinio planavimo iniciatyvas
<https://bit.ly/3vp7UHn>

Žinių radijas: “Mažiau yra daugiau”, vedėja Milda Noreikaitė, laidos viešnia Jekaterina Lavrinec (2019-10-10, the last part of the talk devoted to the “Local heroes” initiative):
<https://bit.ly/3BZdhzS>

LRT radio: “Savo galva”, vedėjas Justinas Tertelis, laidos viešnia Jekaterina Lavrinec (2021-08-03):
<https://bit.ly/3vnnH9F>

ENG

Social media

Students, curators, and partners of the project used social media for spreading the results of the workshops and keeping residents informed about the activities. We expected that the district’s Facebook group would be one of the main communication platforms, however, the role of social media is limited in the neighbourhoods. The invitations and announcements via social media provide a smaller effect than mailing lists and word of mouth.

Relevant links

priARTink page
<https://bit.ly/3vkJ4II>

Yours Yard team
<https://bit.ly/3BRyCeg>

Vilnius TECH KIF page
<https://bit.ly/3IOArTN>

Šnipiškėčiai group
<https://bit.ly/3jczqDh>

Co-Urbanism group
<https://bit.ly/3DLHbI0>

Laimikis - urban games and research page
<https://bit.ly/3voxNap>

LT

Socialinė žiniasklaida

Studentai, kuratoriai ir projekto partneriai pasitelkė socialinės žiniasklaidos platformas vykdydami surengtų kūrybinių dirbtuvių rezultatų sklaidą ir informuodami gyventojus apie organizuojamas veiklas. Tikėjomės, kad rajono „Facebook“ grupė taps viena pagrindinių projekto komunikacinių platformų, tačiau socialinės žiniasklaidos vaidmuo apsiriboja konkrečiais rajonais. Socialinės žiniasklaidos platformoje skelbiami kvietimai ir pranešimai duoda mažesnę poveikį nei adresatų sąrašo naudojimas arba komunikacija „iš lūpų į lūpas“.

Susijusios nuorodos

priARTink page
<https://bit.ly/3vkJ4II>

Yours Yard team
<https://bit.ly/3BRyCeg>

Vilnius TECH KIF page
<https://bit.ly/3IOArTN>

Šnipiškėčiai group
<https://bit.ly/3jczqDh>

Co-Urbanism group
<https://bit.ly/3DLHbI0>

Laimikis - urban games and research page
<https://bit.ly/3voxNap>

ENG

KIF student television: interview on the concept and student activities in urban cultural planning
<https://bit.ly/3DSnRsU>

Zoochitecture event (Laimikis.lt Facebook page on the artist-in-residency event)
<https://bit.ly/3j8yzU4>

Šnipiškės Arcs page (one of many student groups)
<https://bit.ly/3IPcECZ>

Pebble path (student group), one of many events by students
<https://bit.ly/3vjQbkQ>

KosmoLink event (student group), one of many events by students
<https://bit.ly/2Z4KGL8>

Learning perspectives

While working in the neighbourhood you need to address people personally. That is why field research and interviews with the residents are crucial when one starts a cultural planning process. According to the residents, it is crucial to identify who is going to take care of the urban spaces. While some of the residents pointed out that it is easier to take care of a place which is visible from their own windows, for some of the invited artists the connection between the place and the artwork was important.

LT

KIF student television: interview on the concept and student activities in urban cultural planning
<https://bit.ly/3DSnRsU>

Zoochitecture event (Laimikis.lt Facebook page on the artist-in-residency event)
<https://bit.ly/3j8yzU4>

Šnipiškės Arcs page (one of many student groups)
<https://bit.ly/3IPcECZ>

Pebble path (student group), one of many events by students
<https://bit.ly/3vjQbkQ>

KosmoLink event (student group), one of many events by students
<https://bit.ly/2Z4KGL8>

Mokymosi perspektyvos

Dirbant su rajono bendruomene su jos nariais reikia kalbėtis asmeniškai. Štai kodėl vietoje atliekami tyrimai ir gyventojų apklausos naudojant interviu metodą yra esminės priemonės pradedant vykdyti kultūrinio planavimo procesą. Pasak gyventojų, labai svarbu identifikuoti asmenis, kurie bus atsakingi už miesto erdvių priežiūrą. Nors gyventojai tvirtino, kad lengviau rūpintis vietomis, kurias galima matyti pro jų langus, kai kuriems prie projekto prisijungti pakviestiems menininkams buvo svarbus ryšis tarp vietos ir meno kūrinio.

DIGITAL TOOLS

ENG

The district Facebook groups “Šnipiškiečiai” and “Co-urbanism” (both developed by our partner Laimikis.lt), mailing lists, pages and the Facebook group ran by the Faculty of Creative Industries. The UrbCulturalPlanning and Laimikis.lt Instagram accounts. QR codes and applications (like #walk15) for launching the routes were used by students. Also, student teams used design platforms and design tools like Canvas.

Outcomes, learning perspective

Drawing on our previous experience and experience from this project, the combination of offline and online communication is the most effective of all. Also, you make most of your new contacts in the neighbourhood during creative activities.

SKAITMENINĖS PRIEMONĖS

LT

Rajono „Facebook“ grupės „Šnipiškiečiai“ ir „Co-urbanism“ (administruojamos projekto partnerio „Laimikis.lt“), adresatų sąrašas, Kūrybinių industrijų fakulteto oficialus puslapis ir šio fakulteto „Facebook“ grupė, „Instagram“ puslapis („UrbCulturalPlanning“), taip pat organizacijos „Laimikis.lt“ puslapis „Instagram“ platformoje. Organizuodami maršrutus ir rengdami žaidybines užduotis, studentai pasitelkė QR kodus ir specialias programėles. Taip pat studentai naudojo dizaino kūrimo platformomis bei priemonėmis, tokiomis kaip dizaino kūrimo programa „Canvas“.

Rezultatai, mokymosi perspektyva

Kaip parodė ankstesnė ir šio projekto metu įgyta patirtis, geriausių rezultatų pasiekama tiesioginę komunikaciją derinant su virtualiomis komunikacijos priemonėmis. Taip pat pastebėta, kad sėkmingiausiai naujus rajono kontaktus galima išnaudoti kūrybinių veiklų metu.

„SENOSIOS GATVELĖS“

RITMU

SKENUOK KLAUSYK

EIK!





pasivaikščiokimas_ritmu

ritmu

Tau reikės:
„Spotify“ paskyros
47min





Vilnius Rythm team

ARTIST RESIDENCIES

ENG

Who? When? How?

We were searching for artists who work with big, colourful, playful objects and who are experienced in working with communities to bring creative energy to the anonymous and passively used transitional territories between blocks of flats. We knew the art of Iza Rutkowska, and were eager to establish long-term cooperation. Iza Rutkowska visited Vilnius in November 2019, when she presented a lecture about participatory artistic approaches and artistic interventions to the students of Creative Industries. She met our research team and local partners, and explored the area. The residency was split into two parts after consultations with the artist, so that the artist could reserve time for the preparation of the workshop devoted to the area. The second part of the residency was scheduled for March 2020, but after several changes it was rescheduled to the beginning of October 2020. Iza Rutkowska conducted a distant workshop for children, focusing on the artistic interpretation of the yards in the area. Architect Julius Narkūnas from "Laimikis.lt" has assisted the workshop in person. The results of the workshop were exhibited in the hall of the "Skalvija" cinema.

MENININKŲ
REZIDENCIJOS

LT

Kas? Kada? Kaip?

Ieškojome menininkų, kurie dirba su stambiais, spalvotais objektais ir turi patirties dirbant su bendruomenėmis, siekdami įnešti kūrybinės energijos į beveides, pasyviai naudojamas, tarp daugiabučių išsidėsčiusias pereinamąsias teritorijas. Buvome susipažinę su Izos Rutkowskos kūryba ir siekėme su šia kūrėja pradėti ilgalaikį bendradarbiavimą. Iza Rutkowska į Vilnių atvyko 2019 m. lapkritį. Kūrybinių industrijų studentams ji perskaitė paskaitą apie dalyvavimu pagrįstas meninės kūrybos strategijas ir menines intervencijas. Taip pat ji susitiko su mūsų tyrimų komanda bei vietos partneriais ir susipažino su pačia vietoje. Pasitarus su menininke, meno rezidencija buvo padalyta į dvi dalis, kad kūrėja galėtų skirti laiko pasirengti rajonui skirtoms kūrybinėms dirbtuvėms. Antroji rezidencijos dalis turėjo vykti 2020 m. gegužę, tačiau dėl apribojimų ji buvo perkelta į 2020 m. spalio pradžią. Iza Rutkowska vaikams pravedė nuotolines kūrybines dirbtuves, kurių metu gilinosi į meninės rajono kiemų interpretacijos temą. Rengiant minėtas dirbtuves asmeniškai prisidėjo architektas Julius Narkūnas iš partnerių organizacijos „Laimikis.lt“. Šių kūrybinių dirbtuvių rezultatai buvo eksponuojami kino teatro „Skalvija“ salėje.



ENG

Together with the artist, we planned that the workshop will be a preparation for the next phase, during which the artist will create a huge personage for one of the buildings in the area. However, after several COVID-19 related shifts in the schedule we had to transform our preliminary plans. We look forward to cooperating.

The residency's contribution to the project

A result of this residency was the "Zoochitecture" workshop for children, which provided young participants with the knowledge of how to read urban plans, how to create models from various materials, and how to creatively interpret the yards in the districts. It was a great introduction into cultural planning for children. Also, a participation of the artist-in-residency in the discussions of our local project team was valuable and brought some interesting insights about the use of the parking lots.

Future of an artistic role in the DP partner's processes

The role of the artists remains important, as artists widen the perception of the districts and can contribute to real changes in the area. We see art activities as an important part of the participatory development process. Ideally, the artists should be directly involved in many phases of the process and become "rooted" in the place.

LT

Kartu su kūrėja nusprendėme, kad šios kūrybinės dirbtuvės bus tarsi pasirengimas naujam etapui, kurio metu menininkė vienam iš rajono pastatų sukurs milžiniškų matmenų personažą. Tačiau dėl COVID-19 pandemijos keletą kartų pasikeitus projekto veiklų grafikui, pirminį sumanymą turėjome pakeisti kitomis kūrybinėmis veiklomis su vietos menininkais. Bet koku atveju laukiame, kada galėsime toliau tęsti pradėtą sėkmingą bendradarbiavimą.

Menininkų rezidencijos indėlis į projektą

Meno rezidencijos metu buvo surengtos vaikams skirtos „Zoorchitektūros“ kūrybinės dirbtuvės, suteikusias jauniems dalyviams žinių apie tai, kaip reikia skaityti miesto planus, kurti modelius iš įvairių medžiagų ir kūrybingai interpretuoti rajonų kiemus. Ši veikla buvo puikus būdas vaikus supažindinti su kultūriniu planavimu. Taip pat reikia paminėti kitą vertingą menininko indėlį – įsitraukimą į mūsų vietos komandos diskusijas ir pasiūlytas kelias įdomias idėjas.

Meninę funkciją atliekančių dalyvių vaidmuo ateities DP partnerio procesuose

Menininkų vaidmuo ir toliau lieka svarbus, nes menininkai padeda praplėsti rajonų suvokimo ribas ir gali prisidėti siekiant realių pokyčių tuose rajonuose. Meninės veiklas traktuojame kaip svarbią dalyvavimu pagrįsto plėtros proceso dalį. Geriausių rezultatų galima pasiekti, kai menininkai gali tiesiogiai įsitraukti į daugelį proceso etapų ir tarsi „įleisti šaknis“ į veiklos vietą.



Vilnius Tech KIF archive



Mantas Bartaševičius

ENG

Outcomes, learning perspectives

Art residencies create possibilities for the artist to build some knowledge about the place, however the language barrier can be an obstacle especially while developing a participatory process. The role of the curator in this case becomes extremely important and time-consuming, as they work as a mediator between the local residents, local organisations, and the artist. Then the structure and dynamics of the process become more complex as curators gain their own perspective on the needs and cultural planning aspects in the neighbourhood. The visit of the artist from abroad may encourage local residents to re-discover their district as a place of interest that has huge cultural potential.

In parallel with the visiting artist we had local artists involved in the project, who contributed to the project with their own approaches and methods. There are benefits to enabling local artists to work with the area, as they gain local knowledge and are present in the district after the project finishes. For the future art residencies, we would prefer to build small teams of visiting artists and artists from the area to ensure that the process is more “rooted” in the area.

LT

Rezultatai, mokymosi perspektyvos

Meno rezidencijos suteikia menininkui galimybę „prisijaukinti“ konkrečią vietovę. Vis dėlto kalbos barjeras gali tapti kliūtimi įgyvendinant dalyvavimu pagrįstą procesą. Šiuo atveju svarbus vaidmuo tenka kuratoriui, kuris veikia kaip tarpininkas tarp vietos gyventojų, vietos organizacijų ir menininko. Tokiu būdu proceso dinamika ir struktūra tampa dar sudėtingesnė, nes vietoje dirbantys ir už kontaktus su gyventojais atsakingi kuratoriai turi savo supratimą apie rajono poreikius bei kultūrinio planavimo kryptis. Menininko iš užsienio vizitas gali paskatinti vietos gyventojus iš naujo atrasti savo gyvenamąjį rajoną kaip „įdomią vietą“, turinčią milžinišką kultūrinį potencialą.

Greta vizituojančio menininko į projekto veiklas taip pat įsitraukė vietos kūrėjai. Vietos menininkų įtraukimas į projektą naudingas tuo, kad jie jau turi žinių apie vietovę ir gali tęsti savo veiklas pasibaigus projektui. Ateinančioms rezidencijoms mes pasirinktume organizuoti nedideles vizituojančių ir vietinių medininkų komandas, taip užtikrinant kad kūrybinis procesas būtų labiau įvietintas.

PARTNERSHIPS WITH
THE CULTURAL SECTOR

ENG

Demonstrator project relation
to the cultural sector

We had a well-established partnership with local NGO “Laimikis.lt”, as well as contact with curators from the National Art Gallery. During the project curators and students established contact with the municipal cultural club for youth and children “Šatrija”; “The Energy and Technology Museum”; the educational platform at “Skalvija” cinema; and with the commercial music club “Legendos”. They also made contact with the local “Ninja club” for children. We cooperated with the local artists. The curators and actors in the project are strongly connected to the cultural sector.

Outcomes, learning perspectives

We have learnt that the cultural sector is vulnerable when several cultural platforms in the area close during lockdown. There is a need for space for culture in the so-called “sleeping districts”. When a city goes through rapid urbanisation, raising the density of the districts, cultural functions can be forgotten, and the accessibility of culture becomes an issue.

The role of educational institutions and platforms might be important when setting up cultural planning. Libraries, schools, and platforms for non-formal education could have become good partners to us. We will seek to involve them in the future.

PARTNERYSTĖS SU
KULTŪRINIŲ SEKTORIUMI

LT

Apibūdinkite santykius su
kultūriniu sektoriumi

Turėjome ilgalaikę partnerystę su vietos nevyriausybine organizacija „Laimikis.lt“, taip pat palaikėme ryšius su Nacionalinėje dailės galerijoje dirbančia edukacijos veiklų kuratore. Projekto laikotarpiu projekto kuratoriai ir studentai užmezgė bendradarbiavimo ryšius su vaikų ir jaunimo kultūros klubu „Šatrija“, Energetikos ir technikos muziejumi, „Skalvijos“ kino teatro edukacine platforma, komerciniu muzikiniu teatru-klubu „Legendos“, taip pat vietos vaikų klubu „Ninja club“. Be to, bendradarbiavome su vietos menininkais. Projekto kuratoriai ir vykdytojai yra glaudžiai susiję su kultūriniu sektoriumi.

Rezultatai, mokymosi perspektyvos

Mūsų patirtis projekto metu parodė, kad kultūros sektorius yra itin pažeidžiamas – tai tapo akivaizdu, kai visuotinio karantino metu kelios rajono kultūros platformos nutraukė savo veiklą. Vadinamiesiems „miegamiesiems rajonams“ itin reikalingos kultūrai skirtų erdvės. Mieste vykstant spartiems urbanizacijos procesams ir didėjant rajonų gyventojų tankumui, kultūros funkcija gali būti pamiršta, todėl kultūros prieinamumas tampa opia problema.

Vykdam kultūrinio planavimo procesus svarbų vaidmenį gali atlikti švietimo įstaigos ir platformos. Šiuo atžvilgiu bibliotekos, mokyklos, neformaliojo ugdymo platformos galėtų tapti puikiais partneriais, todėl norėtume juos įtraukti į ateities projektus.



PARTNERSHIPS
WITH AUTHORITIES

ENG

Demonstrator project
relation to the city, state
or regional authorities

The university has a number of agreements with the municipality, one of which concerns the cooperation between the municipality and the research activities of the students at the Faculty of Creative Industries. The local municipal administrative unit (the eldership) that administers the district was our main working connection to the municipality through the project. They were involved in discussions about the parking lots initiative, about “Yours Yard” activities, and student projects. The findings of the project will be addressed to the Urban Planning Department (see 3.9).

PARTNERYSTĖ SU
INSTITUCIJOMIS

LT

Demonstracinis projektas ryšys
su miesto, valstijos ar regiono
valdžios institucijomis

Tarp Vilniaus Gedimino technikos universiteto ir savivaldybės yra aibė susitarimų, vienas iš kurių skirtas universiteto ir savivaldybės bendradarbiavimui ir Kūrybinių industrijų fakulteto studentų vykdomai tiriamąja veikla. Ryšius su savivaldybe projekto metu daugiausia palaikėme per rajoną administruojantį vietos savivaldybės administracinį vienetą (seniūniją). Seniūnijos atstovai buvo įsitraukę į diskusijas, susijusias su automobilių stovėjimo aikštelių iniciatyva, iniciatyvos „Savas kieme“ veiklomis ir studentų projektais. Projekto išvados bus pateiktos Miesto planavimo departamentui (žr. 3.9 skirsnį).

ENG

Reference group

Contact was kept with the local municipal unit. It was helpful in identifying challenges and potential scenarios and solving practical questions which emerged through the project. We also held meetings with the chief specialist at the Department of Urban Planning, responsible for international projects and urban gardening initiatives in Vilnius, as well as with specialists at the Department of Culture. We also met the vice-mayor at a late stage in the project. We kept updating our partners on the events of the project, and arranged a presentation on the outcomes and findings, along with recommendations for the potential development of the yards. It is important to have a link to the strategists in the city at the very beginning and during the last phases of the project. This allowed us to address the findings and outcomes of the project. During the implementation phase we made contact with the practitioners and actors directly involved in administration of the area.

LT

Atskaitinė grupė

Buvo palaikomi ryšiai su vietos savivaldybės administraciniu vienetu (seniūnija), kurie buvo išties naudingi nustatant iššūkius bei potencialius scenarijus ir sprendžiant projekto eigoje iškilusius praktinius klausimus. Taip pat surengėme susitikimus su vyriausiuoju Miesto planavimo departamento specialiste, atsakinga už tarptautinius projektus ir miesto sodų iniciatyvas Vilniaus mieste, Kultūros departamento specialistais ir mero patarėju. Reguliariai informavome savo partnerius apie projekto metu organizuotus renginius ir jiems parengėme pranešimą, kuriame pristatėme projekto rezultatus, išvadas bei rekomendacijas dėl potencialios rajono kiemų plėtros. Ryšis su miesto strateguotojais buvo naudingas projekto įgyvendinimo pradžioje ir baigiamajame jo etape, tuo tarpu projekto įgyvendinimo metu daugiausia buvo bendraujama su specialistais ir suinteresuotaisiais subjektais, kurie yra tiesiogiai vykdo vietos administravimą arba veikia rajono teritorijoje (seniūnija, vietos organizacijos).



Jekaterina Lavinec

ENG

Outcomes, learning perspectives

While implementing the project we found that there is a gap between the potential of the network in the open green yards and the outcomes of the “Program for the neighbourhoods” (Kaimynijų programa), which was presented by the municipality in 2017. This programme encourages the communities to form a collectively shared plot next to their houses and to take care of it, with subsidies from the municipality. A number of cases across Vilnius in 2021 showed that this resulted in fencing the plots by the blocks of flats, blocking access for the residents of the neighbouring houses to greenery, widening the parking lots, and demolishing the greenery in the yards. This raised tension between the members of the communities. The lack of environmental quality criteria resulted in the loss of healthy environment. Our findings were that the network of open green yards encourages walking, social contact, contact with nature, and contributes to the identity of the place. Hopefully, the data and cases that we have collected during the project in Vilnius will encourage adjustments to the “Program for the neighbourhoods”, bringing guidelines on what can and cannot be done in the shared yards next to the block of flats. A system of green links must remain open to keep the residents healthy, both physically and mentally.

LT

Rezultatai, mokymosi perspektyvos

Įgyvendindami projektą surinkome duomenų apie egzistuojantį atotrūkį tarp atvirų žaliųjų kiemų tinklo potencialo ir 2017 m. savivaldybės pristatytos Kaimynijų programos užmojais ir rezultatais. Pagal šią programą bendruomenės skatinamos aplink daugiabučių namų suformuoti kolektyvinius sklypus ir jais rūpintis gaunant subsidijas iš savivaldybės. Nemažai 2021 m. Vilniuje įgyvendintų iniciatyvų rezultatas buvo toks, kad greta daugiabučių namų esantys sklypai buvo atitverti, taip gretimų namų gyventojams užblokuojant priėjimą prie žaliųjų plotų, kiemo želdynų sąskaita buvo išplėstos automobilių stovėjimo aikštelės. Šie žingsniai kėlė nemažai įtampas tarp bendruomenės narių ir skirtingų bendruomenių. Kokybinių aplinkai taikomų kriterijų nebuvimas sąlygoja sveikos aplinkos praradimą. Išsiaiškinome, kad atvirų žaliųjų kiemų tinklas skatina pasivaikščiojimus, socialinių ryšių mezgimą ir sąveiką su gamta, taip pat stiprina vietos identitetą. Tikimės, kad projekto metu surinkti duomenys ir ištyrinėti atvejai paskatins patobulinti Kaimynijų programą ir tikslinti jos gaires. Žaliųjų jungčių sistema turi išlikti atvira, kad užtikrintų gyventojų fizinę ir psichologinę sveikatą.

PARTNERSHIPS
WITH COMMUNITIES

ENG

Structuring local partnerships

With the eldership we explored practical questions concerning activities in the neighbourhood. The eldership’s knowledge about the neighbourhood was helpful in many ways. In its turn, the eldership has provided informational support to the art projects done by our students.

With the municipal youth centre Šatrija the cooperation was active before lockdown. The centre supported some of the student groups and was a part of the art residency programme. During the lockdown communication froze, and we started cooperating with the education centre of Skelvija cinema. This experience showed us that the administrative borders of the district should not be a limit for establishing inter-institutional connections. We exchanged information on the project with the curator of the educational program, National arts gallery and The Energy and Technology Museum, which has run an exhibition devoted to Šnipiškės.

PARTNERYSTĖS SU
BENDRUOMENĖMIS

LT

Vietos partnerystės struktūravimas

Su seniūnija sprendėme praktinius klausimus, susijusius su rajone vykdomomis veiklomis. Seniūnijos atstovų žinios apie rajoną yra itin naudingos įvairiais aspektais. Seniūnija taip pat teikė informacinę pagalbą studentams vykdant meno projektus.

Su jaunimo klubu „Šatrija“ aktyviai bendradarbiavome dar iki paskelbiant visuotinį karantiną: šis centras parėmė tam tikras studentų grupes ir prisidėjo prie meno rezidencijos programos. Karantino metu bendravimas su šiuo centru nutrūko. Tuomet pradėjome bendradarbiauti su „Skalvijos“ kino teatro edukaciniu centru. Ši patirtis parodė, kad administracinės rajono ribos neturėtų tapti kliuviniu kuriant ištisus veiksmingus tarpinstitucinius ryšius. Informacija apie projektą dalijomės su edukacinės programos kuratoriumi – Nacionaline dailės galerija, taip pat su Energetikos ir technikos muziejumi, kuris surengė Šnipiškių rajonui skirtą parodą ir renginių ciklą.



ENG

Commercial music club “Legendos” was open for cooperation. We supported and launched a pilot programme with Vilnius Tech students for elderly volunteers. However, during the lockdown the club suspended its activities, and now the building is being sold. The need for both commercial and non-commercial cultural platforms for various audiences in the district is high.

Urban games and research lab “Laimikis.lt” contributed to the research, artistic workshop, urban labs, and demonstrators. The Laboratory shared its matrix for the “Urbingo” game and trees guide. The cooperation with the local NGOs helps to anchor the results of the cultural planning process.

Contacts with local artists and active residents are crucial. Šnipiškės based artists Pijus Čeikauskas, active resident Angela M. Venger, and her family have become our key contacts throughout the project. It is crucial for the project to identify the active key residents who are direct actors of change and users of the solutions created during the project.

LT

Komercinis muzikinis teatras-klubas „Legendos“ buvo atviras bendradarbiavimui, rėmė ir padėjo įgyvendinti vyresnio amžiaus savanoriams skirtą Vilniaus Gedimino technikos universiteto studentų parengtą pilotinę programą. Tačiau karantino metu šis klubas nutraukė savo veiklą. Šiuo metu klubo pastatas yra parduodamas. Rajone jaučiamas itin didelis įvairiai auditorijai skirtų komercinių ir nekomercinių kultūros platformų poreikis.

Miesto žaidimų ir tyrimų laboratorija „Laimikis.lt“ prisidėjo vykdant tyrimus, menines kūrybines dirbtuves, miesto laboratorijas ir demonstracinius projektus. Ši laboratorija pasidalijo savo turima „Urbingo“ žaidimo matrica ir medžių gidu. Bendradarbiavimas su vietos nevyriausybėmis organizacijomis leidžia įtvirtinti kultūrinio planavimo proceso rezultatus.

Itin didelė reikšmė teikiama ryšiams su vietos menininkais ir aktyviais gyventojais. Šnipiškių rajone gyvenantis ir kuriantis menininkas Pijus Čeikauskas, aktyvi visuomenininkė Angela M. Venger ir jos šeima projekto metu tapo pagrindiniais kontaktiniais asmenimis. Projekto tikslais labai svarbu identifikuoti pagrindinius aktyvius gyventojus, kurie yra tikrieji pokyčių dalyviai ir projekto metu sukurtų sprendimų naudotojai.

Participation levels

Most of the partners contributed according to the preliminary agreements. Some unplanned but fruitful cooperation with the music club “Legendos” and educational platform of “Skalvija” cinema took place. The lockdown had some influence on the dynamics and composition of the cooperation. Primarily contact with the local “Ninja club” in the neighbourhood was made, where we discussed the possibility of renting the space and also co-arranging performances of the local ninja kids in public spaces. But due to the lockdown the place closed and never reopened.

Building sustainable relationships

Yes, we have developed a network of contacts that we will build upon in the future. We made contact with active local residents led by Angela M. Venger; local gardeners; Šnipiškės based artist Pijus Čeikauskas; community-oriented creative groups and local NGOs; and institutions (urban games and research Lab “Laimikis.lt”; The Energy and Technology Museum; Skalvija cinema’s educational platform). The eldership (municipal unit) is open for further cooperation and is an important partner for further development.

Dalyvių aktyvumo lygis

Daugelis partnerių prie projekto veiklų prisidėjo preliminarinių susitarimų pagrindu. Taip pat buvo užmegzti keli neplanuoti, tačiau itin sėkmingai plėtoti bendradarbiavimo ryšiai su muzikos klubu „Legendos“ ir „Skalvijos“ kino teatro edukacine platforma. Visuotinis karantinas padarė tam tikrą poveikį bendradarbiavimo su partneriais dinamikai ir jų sudėčiai: pradžioje buvo užmegzti ryšiai su vietos vaikų klubu „Ninja club“, buvo aptartos galimybės išsinuomoti klubui skirtas patalpas ir viešosiose erdvėse surengti bendrus pasirodymus su klubo „Ninja“ vaikais, tačiau dėl karantino ši vieta užsidarė visam laikui.

Tvarių santykių vystymas

Taip, išplėtojome tinklą kontaktų, su kuriais galėtume dirbti ir ateityje. Kontaktus užmezgėme su aktyviais vietos gyventojais, kuriems atstovauja Angela M. Venger, taip pat su vietos sodininkais, Šnipiškių rajone gyvenančiu ir kuriančiu menininku Pijumi Čeikausku, bendruomeninėmis kūrėjų grupėmis, vietos nevyriausybėmis organizacijomis bei institucijomis (miesto žaidimų ir tyrimų laboratorija „Laimikis.lt“, Energetikos ir technikos muziejus, „Skalvijos“ kino teatro edukacinė platforma). Taip pat seniūnija yra atvira tolesniam bendradarbiavimui. Tai ištis svarbus partneris vykdant tolesnes plėtros iniciatyvas.

ENG

Experience with different issues and standpoints as a reaction to the project

Because the project was driven by the ideas and visions of the local residents, we did not face tensions. However, we do believe that if we started transforming parking lots, it would provoke negative reactions, which we tried to avoid. There was an episode when the workers of the company that looks after the yards, while mowing the grass, cut away several plants that were planted during the gardening workshop. It made residents discuss how to keep the environment and the transformations of the yards safe.

LT

Patirtis projekto metu sprendžiant įvairias problemas ir derinant skirtingus požiūrius

Kadangi šis projektas rėmėsi vietos gyventojų pasiūlytomis idėjomis ir jų išplėtotomis vizijomis, su konfliktinėmis situacijomis susidurti neteko. Tačiau esame įsitikinę, kad tuo atveju, jei būtume pradėję automobilių stovėjimo aikštelių pertvarkymo projektą, tai būtų išprovokavę neigiamų reakcijų, o jų stengėmės vengti. Buvo vienas atvejis, kai įmonės, atsakingos už kiemų priežiūrą, darbuotojas, pjaudamas žolę nupjovė kelis augalus, kuriuos buvo pasodinę sodininkystės kūrybinių dirbtuvių dalyviai. Tai paskatino gyventojų diskusijas apie tai, kaip apsaugoti puoselėjamą aplinką ir įgyvendintas kiemų transformacijas.

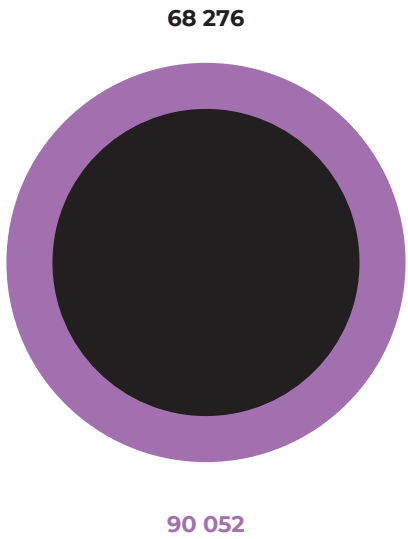
ENG

The support of the active local residents is crucial to the cultural planning project. When local active residents have joined, it has become easier to spread the invitations to the workshop. Word of mouth and direct emailing appeared to be the most effective communication channel. Learning perspective: regular weekly or monthly events could form a kind of ritual for local people to get together periodically, and to share the news.

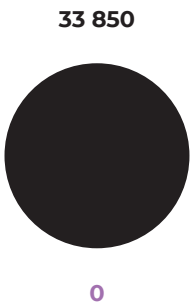
LT

Aktyvių vietos gyventojų palaikymas yra esminis veiksnys įgyvendinant kultūrinio planavimo projektą. Prisijungus aktyviems vietos gyventojams, palengvėjo kvietimų į kūrybines dirbtuves sklaida. Komunikacija „iš lūpų į lūpas“ ir adresatų sąrašų naudojimas yra veiksmingiausios komunikacinės priemonės. Mokymosi perspektyva: reguliarūs kassavaitiniai arba kasmėnesiniai renginiai galėtų tapti tam tikru vietos gyventojų ritualu, suteikiančiu jiems progą periodiškai susitikti ir pasidalyti naujienomis.

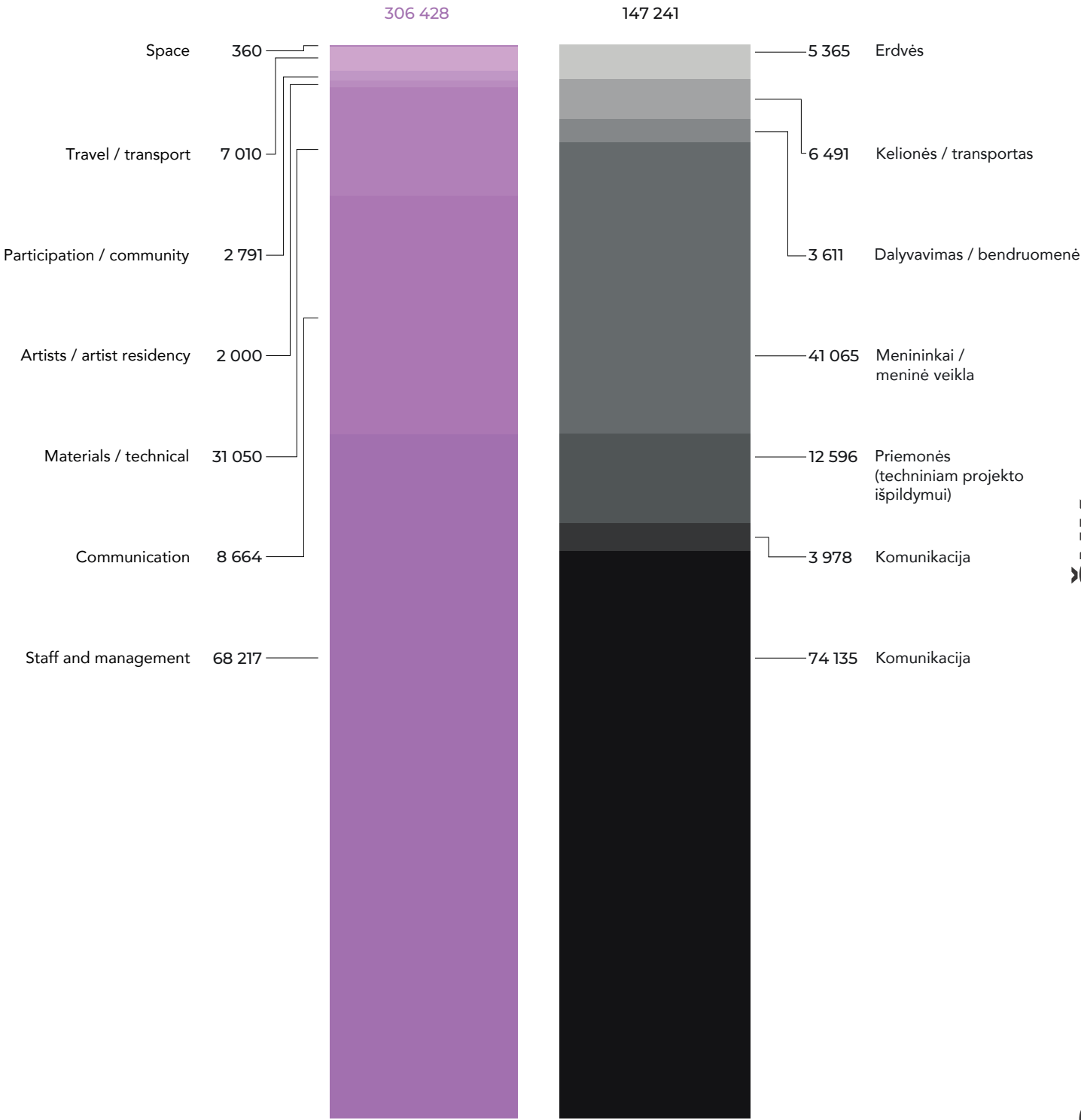
Total budget from INTERREG grant
Bendra pagal INTERREG programą gautos dotacijos suma



External financial support received
Gauta išorinė finansinė parama



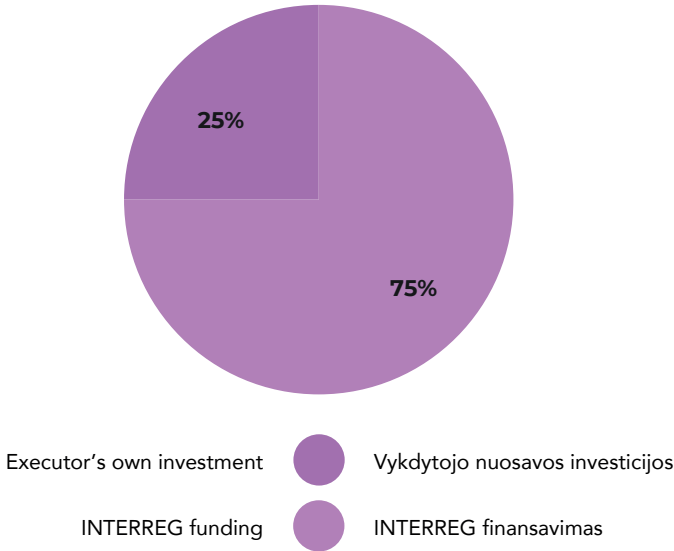
Budget (total) distribution in project
Visų projekto biudžeto lėšų paskirstymas



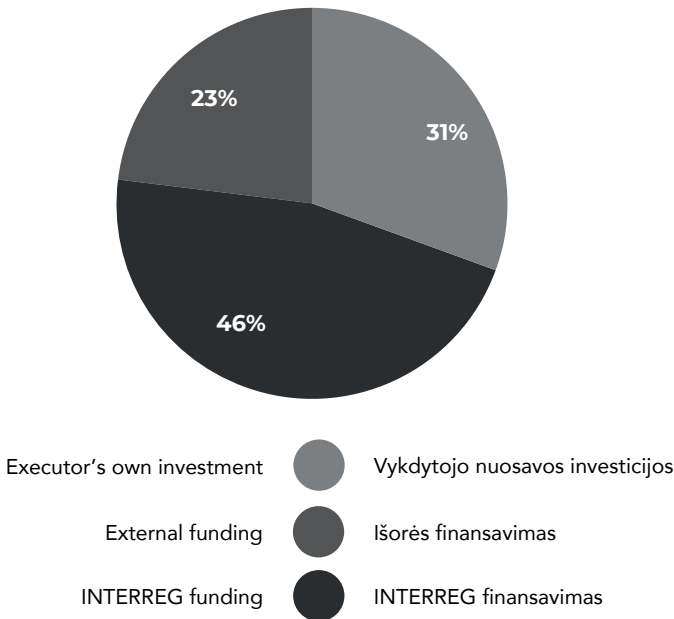
Average across demonstrator projects
Aritmetinis vidurkis UCP projekto rajonai

Snipiskės numbers
Šnipiškės numeriai

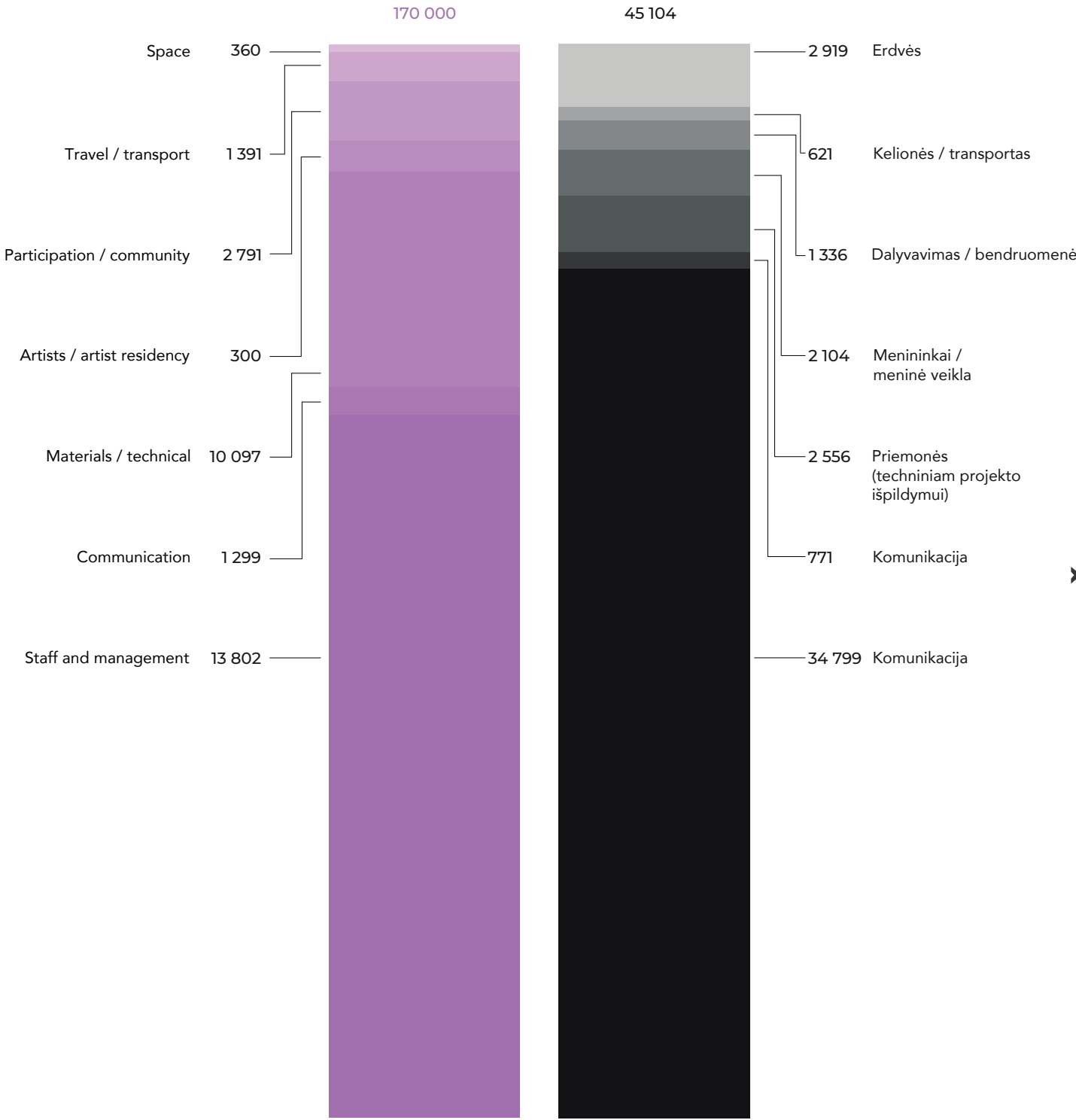
Investment distribution in project (%)
Projektui skirtų investicinių lėšų paskirstymas (%)



UCP median (%)
UCP mediana (%)



Executor's own investment distribution in project (%)
Vykdytojo nuosavų projektui skirtų investicinių lėšų paskirstymas (%)



Average across demonstrator projects
Aritmetinis vidurkis UCP projekto rajonai

Snipiskės numbers
Šnipiškės numeriai

